

# Nepriklausoma

Lietuvos nacionalinė  
M. Mažvydo biblioteka



# Lietuvių

LITHUANIAN LEGATION  
2622 --16 th St.  
WASHINGTON, D.C.

LITUANIE INDEPENDENTE • INDEPENDENT LITHUANIA WEEKLY

Nr. 25 1984. BIRŽELIO - JUNE 21 d.

LIETUVIŲ SAVAITRAŠTIS

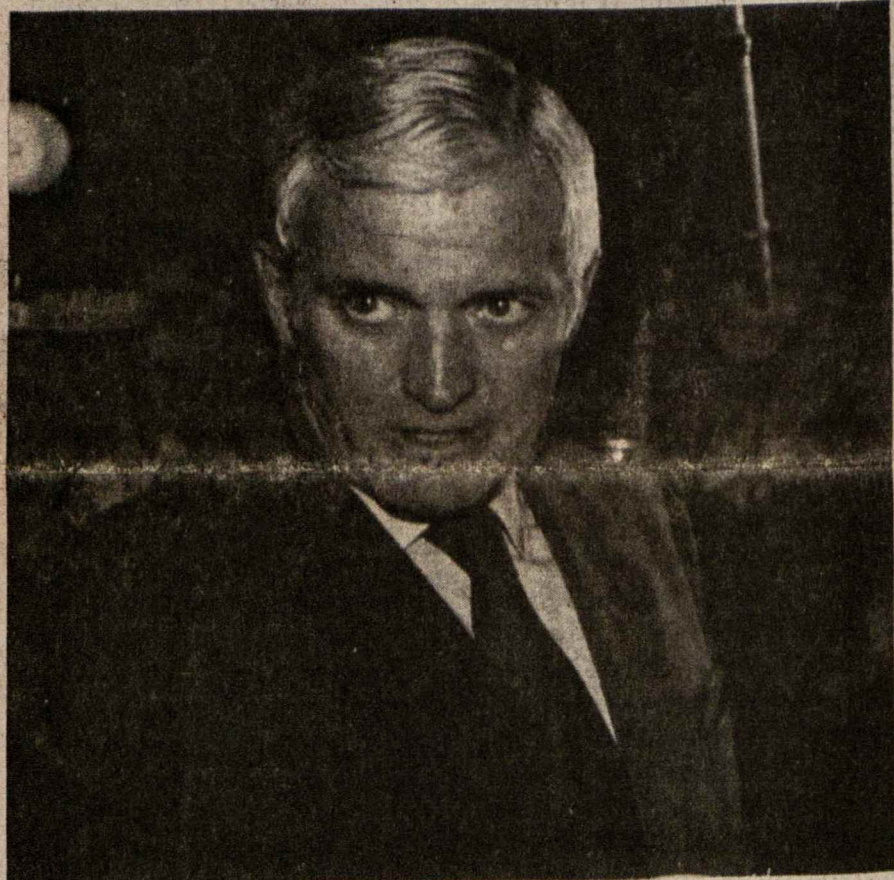
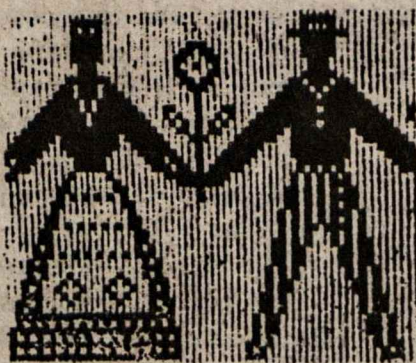
7722. GEORGE ST., LA SALLE, P.Q. H8P 1C4. Tel.: 366-6220 50 c.

## VII-ji Lietuvių Tautinių Šokių Šventė

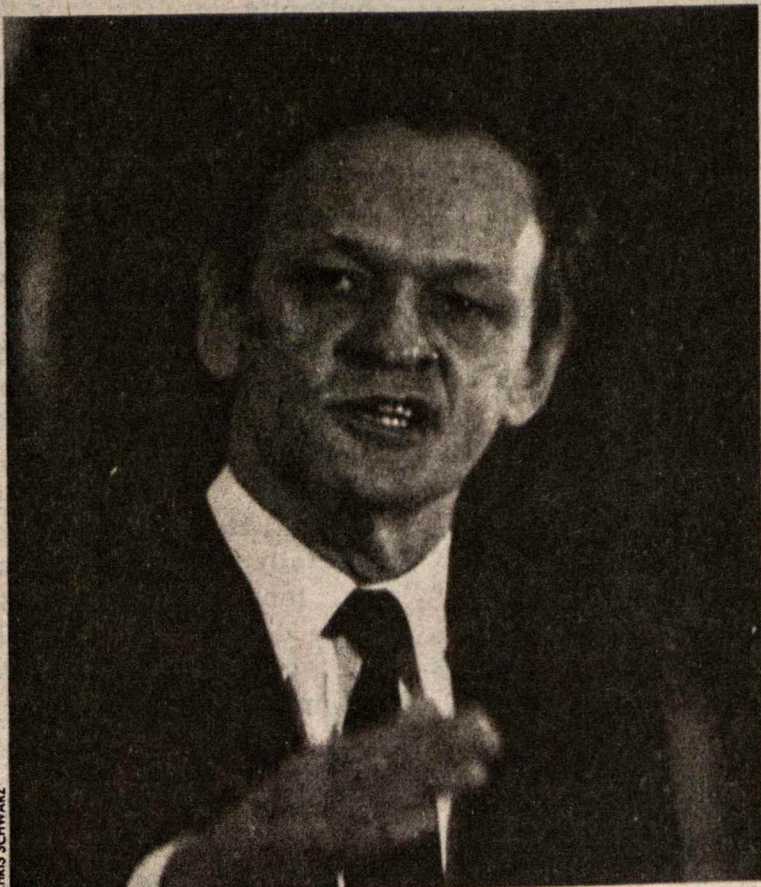
ŠOKANTIS KANADOS LIETUVIŲ JAUNIMAS DALYVAUS LAISVOJO PASAULIO LIETUVIŲ ŠOKIŲ ŠVENTĖJE 1984 m. LIEPOS 1 d. CLEVELAND'E

Nuotrauko Stepo Varankos

### SAVAITINIAI ĮVYKIAI



John TURNER



Jean CHRETIEN

#### NAUJASIS LIBERALŲ PARTIJOS VADAS

Po karštų spėliojimų, pukių pagrindinių kandidatų Chretien ir Turner- kalbų ir rinkimų kampanijų- vis dėlto laimėjo John Turner.

Jeigu jis būsiąs Kanados ministru pirmininku-Turner pažadėjo: "atstatyti pasitikėjimą Kanada, kad verslininkai ir pirkėjai norėtų vėl investuoti ir pirkti, ir taip sukurti naujų darbų"; jis mano, kad valstybės de-

ficitą reikia sumažinti 50% per ateinančius 7 metus. Tačiau drastiškai mažinant darbar, padidėtų nedarbas;

Atsakydamas į klausimą, kaip jis mano sumažinti 1 ir 1/2 ml. bedarbių skaičių, jis pareiškė, kad artimiausiu keliu - suorganizuoti darbo korpusus jauniems žmonėms, o platesniu mastu-reformuoti mokesčius taip, kad smulkieji ir vidutiniai verslai galėtų vystytis. Taip pat rūpintis paruošti darbininkus

#### MIELI LIETUVIAI ! -

Pasaulyje išsisklaidę lietuviai brangina savo tautos praeitį ir jos papročius. Mūsų kultūra yra kelias į tarp-tautinį pripažinimą ir bendravimą. Mūsų tautiniai šokiai, išpūdingose lietuvių tautinių šokių šventėse, vaizdžiai, judriai ir spalvingai išreiškia mums ir kitataučiams lietuviškos kultūros savitumą.

JAV ir Kanados Lietuvių Bendruomenių rengiama VII-OJI LIETUVIŲ TAUTINIŲ ŠOKIŲ ŠVENTĖ įvyks 1984 m. LIEPOS mėn. 1 d., CLEVELAND'e. Šiai šventei NAUJĄ ŠOKIŲ PROGRAMĄ paruošė LIETUVIŲ TAUTINIŲ ŠOKIŲ INSTITUTAS. Šventėje dalyvaus virš DVIEJŲ TŪSANTŲ ŠOKĖJŲ. Mes neabejojame, kad ši šventė dar kartą parodys lietuvių išsilavinimo stiprybę, tautinę gyvybę, jaunatviškumą ir meilę lietuvių tautai bei jos kultūrai.

Savo dalyvavimu paremkime vieną iš svarbiausių mūsų tautinės gyvybės pasireiškimų. Kviečiame Jus ir Jūsų draugus kitataučius ne tik lėšomis paremti šią šventę, bet svarbiausia, kuo gausiausiai joje asmeniškai dalyvauti, kad ji daugiau sustiprintų ir paskatintų mus, laisvojo pasaulio lietuvius, padėti pavergtai mūsų tautai tėvynėje atgauti laisvę bei valstybinę Lietuvos nepriklausomybę, o išsivijoje ne tik išlaikyti bet ir ugdyti tautinę kultūrą.

#### PASAULIO LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS VALDYBA

techniškiems pakeitimams.

J. Turner yra už laisvesnę prekybą su JAV; nepanaikintų esamų socialinių programų.

Į šiuos pagrindinius klausimus Jean CHRETIEN atsakė taip:

pirmasis jo rūpestis būtų sukurti darbų; dėl deficito jis galvoja, kad įmanoma su dabartiniu tvarkytis, nes jį sumažinus, sukeltų per daug sunkių pergyvenimų;

dėl nedarbo jis nepamiršo greito sprendimo, tik kad augant ekonominiai, savaimė sumažės; svarbu darbininkus išmokyti naujų darbų ir išlaikyti pastovią atmosferą.

J. Chretien nuomonė dėl laisvos prekybos skiriasi nuo J. Turner'io: "Aš iš principo esu už laisvą prekybą, bet jeigu mūsų partneriai išnaudoja kvotas ir nesilaiko tarifų, mes turime kovoti tais pačiais ginklais".

J. Chretien - visų narių nuomone, net ir J. Turner'io pasekėjų- pasisakė, kad jis laimėjęs visų širdis. Tačiau balsavimai nulėmė J. Turner'io pasirinkimą Kanados liberalų partijos vadu.

John Turner'is pareiškė spaudai, kad jis pastūlė J. Chretien "partnership" būsimoje federalinėje vyriausybėje.

Abu po rinkimų kalbėjosi apie valandą laiko ir netru-

kus numato susitikti pasitarimams. Spekuliuojama, kad J. Chretien bus pasiūlytas Užsienio Reikalų postas.

• MASKVA atšaukė, be jokio paaiškinimo sovietų turistų keliones į Jugoslaviją. Jugoslavams kelionės į Sovietų Sąjungą neuždraustos.

• V. VOKIETIJOS laikraštis "Bild" praneša, kad Sovietų žurnalistas įdavė paskutinįją Sacharovo nuotrauką ir pareiškė, kad Sovietai tikriausiai leis užsienio gydytojams patikrinti jo sveikatą.

Dar nėra aišku, kur jis šiuo metu randasi, kada nutraukė badavimo streiką-je ar tikrai gyvas.

#### SIBIRO LIETUVAIČIŲ ŽODIS PAKARTOTAS 100,000 KARTŲ

Prel. Vincas Mincevičiaus rūpesčiu Paoline leidykla Italijoje išleido 100.000 tiražu Sibiro lietuvių maldaknygės vertimą į italų kalbą. Pavadinta "Pregliere", išleista dvejomis spalvomis. Pradžioje išsami prel. V. Mincevičiaus įžanga, kur supažindinama su dabarties Lietuvos kančiomis, informuojama apie Sibirian iš tremtus lietuvius.

/ALTA/

#### UKRAINIEČIAI PASIUNTĖ MEMORANDUMĄ JUNGTINĖS TAUTOMS

Š.m. balandžio mėn. pabaigoje Ukrainiečių nacionalistų organizacija pasiuntė Jungtinių Tautų sekretoriui memorandumą, kuriame prašoma paramos ukrainiečių tautai kovoje dėl laisvės ir nepriklausomybės.

Memorandume pabrėžta, kad Ukrainos dabartinė delegacija Jungtinėse Tautose neatstovauja ukrainiečių tautai, bet yra tik sovietų įrankis. Ukrainiečių nacionalistų organizacija taip pat kreipėsi pagalbos į Vakarų ir III-jo Pasaulio kraštus, informuodami apie sovietinį kolonizaciją ir užimtų kraštų eksploataciją.

#### VASARIO 16 GIMNAZIJAI REIKIA MOKYTOJŲ

Ateinantiems mokslo metams nuo RUGPJŪČIO 27 d. reikalinga Vasario 16 Gimnazijai mergaičių bendrabučio vedėja ir padėjėja su mokytojavimo gimnazijoje teise. Viena jų turės dėstyti anglų kalbą ir sportą. Algos bus mokamos priklausomai nuo diplomo- tarp 2,300 ir 2,500 DM mėnesiui, įskaitant atostogas, be to- nemokamas butas.

Rašyti Gimnazijos direktoriui: Andrius Šmitas, Roma, 6840 Lampertheim - Huettenfeld 4, West Germany.

Smulkesnių informacijų galima gauti Toronte pas L. Tamošauską, 236 Dovercourt Rd., tel./416/ 531-4469.



#### KVIEČIAME VISUS DALYVAUTI 1984 LAISVĖS OLIMPIADOJE TORONTE, Ont. Kanadoje SPORTAS:

BIRŽELIO 23,30 - šaudymas  
Latvių Klube

LIEPOS 5 - OLIMPIADOS ATIDARYMAS  
6 v.v. Etobicoke Centennial Stad.  
Futbolas, krepšinis, ledo rutulys.

LIEPOS 6 - tenisas, krepšinis, futbolas, lengvoji atletika, ledo rutulys

LIEPOS 7 - tinklinis, tenisas, lengvoji atletika, plaukimas, futbolas, krepšinis, ledo rutulys.

#### SPECIALŲS RENGINIAI:

LIEPOS 2 - 5:30-7:30 v.v. Laisvės Olimpiados Kultūrinis Festivalis, Ontario Place, Summer Gardens. Lietuviams atstovaus Violeta RAKAUSKAITE iš Anglijos

• Apdovanojami iškiliausi atletai: lietuvių - Arvydas BARKAUSKAS iš London, Ontario.

• Laisvės Olimpiados liepsnos uždegimas ir vėliavos pakėlimas.

LIEPOS 5 - 6:00-7:00 v.v. Laisvės Olimpiados atidarymas Etobicoke Centennial Stadijone

• Liepsnos atnešimas, vėliavų eiseną, atletų eiseną.

LIEPOS 7 - 7:30 v.v. Baigiamieji šokiai, Constellation Hotel, 900 Dixon Rd., Toronte (prie aerodromo), \$8.00 asmeniui

• LOTERIJS BILIAI - platinami jau dabar parapijose.

• SPORTO PROGRAMŲ ĮĖJIMO kaina \$10.- asmeniui (perkant is anksto), \$12.- asmeniui (perkant Olimpiados metu)

• NAKVYNĖ specialia kaina CONSTELLATION HOTEL, (netoli aerodromo), 900 Dixon Rd., \$50.- asmeniui, po 4 kambary. Skambinti Reginald Stockutei-Knox Tel: (416) 675-1500

• BILIETŲ bei PROGRAMŲ ĮĖJIMŲ užsakymas ir INFORMACIJA 24 val. į dieną (416) 537-4375 arba rašyti:

1984 FREE OLYMPIAD,  
(Attention: Lithuanian Organizing Committee)  
83 Christie St., Toronto, Ont. M6G 3B1.



# Nepriklausoma Lietuva

Už Lietuvos laisvą ir išlaisvinimą! Už ištikimybę Kanadai!  
Pour la libération de la Lituanie! Loyauté au Canada!  
Für die Freiheit Litauens! Für die Treue zu Kanada!  
Lithuanian Nationalist Party "NL" SPAUDOS BENDROVĖ.  
REDAKCIJA - REDAKCINĖ KOLEGIJA  
TELEFONAS: (514) 366-6220

Second Class Mail, Reg. Nr. 1952. Return postage guaranteed.  
Postage paid at Montreal, CP. Published by the Independent  
Lithuania Publishing Co., 7722 George St. LaSalle, P.Q.  
H8P 1C4

Metinė prenumeratos kaina \$ 18.00  
Rėmėjo - \$ 25.00

P.S. Bendradarbių ir korespondentų spausdinamos mintys nebūtinai turi atitikti redakcijos nuomonę. Rankraščiai gali būti trumpinami ir taisomi redakcijos nuožiūra, gražinami tik iš anksto susitarus. Už skelbimų turinį redakcija arba leidykla neatsako.

## XI-TASIS LITUANISTIKOS SEMINARAS

VIENUOLIKTASIS LITUANISTIKOS SEMINARAS įvyks 1984 m. RUGPJŪČIO 5-19 d.d., Ohio valstijoje, JAV. Jis skiriamas vidurinių mokslų baigusiems, universitetinio lygio kursų lankyti pasirengusiems jaunimui, kuris laisvai kalba, rašo ir skaito lietuviškai. Ypač skatinami dalyvauti aukštąjį mokslą baigusieji, jaunesniosios kartos profesionalai, neseniai šeimas sukūrę išeivijos lietuviai.

Per pastaruosius dešimt metų seminaruose pateikta 42 skirtingi kursai, įskaitant lietuvių kalbos gramatikos pagrindus, kalbos kultūrą, kirčiavimą, fonologiją, rašybą, vertimų mokslą, lietuvių prozą, poeziją, literatūros semiotiką, kritiką, lietuvių mitologiją, proistorę, senosios Lietuvos valstybės istoriją, tautinį atgimimą, dvidešimtojo amžiaus Lietuvos politinę, ekonominę ir socialinę raidą, fizinę aplinką, lietuvių kultūros istoriją ir daug kitų.

Seminaruose yra dėstę 25 lektoriai, jų tarpe lingvistai, literatai, rašytojai, archeologai, istorikai, sociologai, ekologijos, ekonomikos bei politinių mokslų specialistai. Daugumas jų dėsto JAV bei Kanados aukštosiose mokyklose. Seminarams jie skiria laisvalaikį ir negauna finansinio atlyginimo.

VIENUOLIKTOJO SEMINARO PROGRAMA skirstoma į tris pagrindines sritis: lietuvių kalbą, literatūrą ir istoriją. Dalyviai rinksis iš 12 kursų ir privalės lankyti mažiausiai keturis, bent po vieną iš viršminėtų sričių.

Seminaro metu veiks biblioteka bei knygynas, kur bus galima įsigyti kursams vadovėlius ir kitus leidinius. Vakarais numatytos įvairios programos, bet daugiausia laiko bus skiriama studijoms.

Seminaras įvyks "Loyola of the Lakes" amerikiečių jėzuitų rekolekcijų namuose, netoli Akrono miesto. Vieta nuošali bet lengvai pasiekama sausumos ir oro keliais. Namai aprūpinti visais bendrabučio patogumais.

Seminaro mokesčiai vienam asmeniui yra \$10 JAV dol. Tai įskaito maistą, patalynę, kai kurias mokymosi priemones ir registracijos mokestį. Dėl finansinių sunkumų negalį užsimokėti mokesčio asmeniškai kreipiasi į STI-PENDIJŲ FONDUS /jų sąrašas patiekiamas toliau/. Pilnas mokeskis turi būti sumokėtas pirmąją Seminaro dieną, nepaisant susitarimo su fondais.

DALYVIAI RENKASI sekmadienį, RUGPJŪČIO 5 d. po pietų ir skirstosi RUGPJŪČIO 19 d. prieš pietus. Transporto iš autobusų stoties arba aerousto ieškantys anketoje pažymi atvykimo laiką, vietą ir skrydžio ar autobus numerį. Kitu atveju, rengėjai neužtikrina pasitikimo.

SEMINARUI REGISTRUOJAMA SI tik dviem savaitėm, pasiunčiant užpildytą anketą ir 30 JAV dol. registracijos mokestį Seminaro Komisijai. Dalyvių skaičius ribojamas 35-kiems. Pirmenybė suteikiama tiems, kurių anketos pirma pasiekia Seminaro Komisiją. Susidarius didesniui interesantų skaičiui, likusieji įrašomi į laukiančiųjų sąrašą, jeigu to pageidauja anketoje. Dalyviams pasiunčiamas priėmimo patvirtinimas ir "Seminaro Vadovas", kuriame plačiau pranešama apie eigą, tvarką ir t.t.

LITUANISTIKOS SEMINARAS yra Illinois valstijoje inkorporuotas pelno nesiekiantis vienetas, veikiantis PASAULIO LIETUVIŲ JAUNIMO SĄJUNGOS RYŠIU CENTRO apimtyje. Seminaro direktorių Tarybą sudaro Rita BU-REKAITĖ /PLJS Valdybos atstovė/, Rita DAPKUTĖ /Seminaro studentų rinkta atstovė/, Rima JANULEVIČIUTĖ /Pedagoginio Lituanistikos Instituto atstovė/, Violeta KELERTIENĖ /Seminaro lektorių rinkta atstovė/, Linas SIMONAITIS /Seminarų studentų rinktas atstovas/, Regina STANČIKAITĖ /PLJS Valdybos atstovė/ ir Juozas VAIŠNYS, SJ /Seminaro lektorių rinktas atstovas/. Ruošos darbus atlieka komisija, kuriai vadovauja Mindau-gas PLEŠKYS. Kiti nariai: Gintaras AUKŠTUOLIS, Rūta NAINYTĖ-SUŠINSKIENĖ, Emilija ir Romas SAKADOLSKIAI. Korespondenciniai nariai: Rasa KAMINSKAITĖ - AVIŽIENIENĖ, Linas RIMKUS ir Vaiva VĖBRAITĖ.

KURSAI

Lietuvių Kalba

/Pirmą kartą atvykstantieji pageidaujami registruotis mažiausiai vienam iš pirmųjų dviejų kursų. Visiems rekomenduojama registruotis daugiau negu vienam kalbos kursui/

Gramatikos Pradmenys - Mykolas Drunga

Trumpa, bet intensyvi morfologijos /kalbos dalių/ mokslo sintaksės /gramatinio dalių mokslo/ apžvalga. Daug pratimų. Tikslas - išmokyti kursantą parašyti ir išnagrinėti taisyklingą lietuvišką sakinį.

2 psl.

Lietuvių Kalbos Kultūra - Juozas VAIŠNYS, SJ

Taisyklinga rašyba ir skyryba. Nevartotini žodžiai ir posakiai. Linksnų, prielinksnų ir priešdėlių vartojimo klaidos. Dažniau pasitaikančių kirčiavimo klaidų taisyklas. Dėstymo metodas: įvairūs rašomieji darbai klasėje ir namie; tų darbų nagrinėjimas ir taisyklas klasėje, nurodant svarbiausias rašybos ir skyrybos taisykles.

Lietuvių Kalbos Kirčiavimas - Antanas KLIMAS

Pagrindiniai lietuvių kalbos kirčiavimo principai; kirtis, priegaidė; daiktavardžių, būdvardžių, veiksmažodžių ir kitų kalbos dalių kirčiavimas. Kirčiavimo pratimai žodžiu ir raštu.

Logika, Retorika, Iškalba - Mykolas DRUNGA

Nuoseklios, efektyvios ir stilingos komunikacijos lietuvių kalba teorija ir praktika. Nagrinėsime pavyzdžius ir nepavyzdžius tekstus iš lietuvių literatūros ir spaudos, rašysime ir kritikuosime vieni kitų rašinius, pratinsimės viešai kalbėti. Kursas skiriamas pažangesniems klausytojams /arba išklausiusiems "Lietuvių Kalbos Kultūros" kursą.

Lietuvių Kalbos Tarimo Pratybos - Antanas KLIMAS

Įvadinės paskaitos skiriamos susipažinti su garsų mokslu, ypač su bendrinės lietuvių kalbos tarimo principais. Po šių įvadininių paskaitų bus dirbama individualiai, naudojantis magnetofonu ir kitomis pagalbėmis priemonėmis. Svarbiausias kurso tikslas: geras, aiškus bendrinės lietuvių kalbos tarimas, stengiantis atsikratyti kitų kalbų įtakos. Dėl laiko bus tariamasi su lektoriais ir jo talkininkais.

Meninio vertimo praktika - Violeta KELERTIENĖ

Individualus literatūrinių tekstų vertimas, analizė ir problemų formulavimas bei aptarimas grupėje. Sudaromos sąlygos versti iš lietuvių kalbos į anglų kalbą, arba iš kitų kalbų /anglų, vokiečių, prancūzų ir ispanų/ į lietuvių kalbą, naudojantis atsivežta medžiaga. Registracijos anketoje pažymima iš kurios kalbos norima versti. Kursas skiriamas "Meninio Vertimo Mokslo ir Praktikos" veteranams bei savarankiškiems vertėjams. Lektorės sutikimas reikalingas. Vertėjų būrelis rinksis sutartu laiku.

Lietuvių Literatūra

Lietuvių Drama - Ilona MAZILIAUSKIENĖ

Lietuvių dramos žanro apžvalga ir paskirų veikėlių nagrinėjimas paskaitomis ir diskusijomis. Bus nagrinėjamos šios dramos: Algirdo Landsbergio "Penki Stulpai Turgaus Aikštėje", Balio Sruogos "Milžino Paukės - mėje", Juozo Grušo "Meilė, Džiazas ir Velnias", Kosto Ostrausko "Gundymai" ir Kazio Sajos "Mamutų Medžioklė".

Lietuvių Išeivijos Poezija - Rimvydas ŠILBAJORIS

Susipažinimas su lietuvių išeivijos poezija nuo II-o Pasaulinio Karo laikų iki šiandien. Numatyta aptarti šių poetų kūrybą: Jono Aisčio, Kazio Bradūno, Bernardo Brazdžionio, Leono Lėto, Algimanto Mackaus, Jono Meko, Hneriko Nagio, Alfonso Nykos-Nilūno, Henriko Radausko, Liūnės Sutemos, Tomo Venclovos ir Aldonos Veščūnaitės.

Šiuolaikinė Proza Lietuvoje - Violeta KELERTIENĖ

Nauji posūkiai ir bandymai žanro ilgesnėse formose, tematiniai ir formaliniai aspektai: psichologinis kompozicinis principas, žaidimas ant tikrovės ir fantazijos ribos, sąlygiškumas, įvairios pasakojimo formos. Bus nagrinėjamos šios apysakos: Juozo Apučio "Rudenio Žolė", Ramūno Klimo "Eksromptas Vogtai Gitarai", Vidmantės Jasulaitytės "Baladė Apie Bruksdvaro Panelelį" ir "Stebuklinga Patvorių Žolė". Baladė Apie Prosenelę Malviną", Sauliaus Tomo Kondroto "Kabantis Namas" ir Petro Venclovos "Akvariumas".

Lietuvių Istorija

Lietuvių Kultūros Istorija - Vytautas KAVOLIS

Lietuvių kultūra, ypač 1883-1983 m. laikotarpyje, kaip kintanti pasaulio ir veiklos pasaulyje interpretacijų sistema. Penkių to laikotarpio periodų kultūrinės įtampos ir alternatyvūs jos sprendimai. Sąmoningumo plotmių žmogaus santykio su savimi, su kitais, su gamta, su istorija ir su transcendencija kitimai. Lietuvių moralinės vaizduotės evoliucija. Kultūros kritika.

Lietuvos Nepriklausomybės Metai: 1918-1940 - Saulius SUŽIEDĖLIS

Apibendrintas Lietuvos nepriklausomos valstybės vaizdas: nepriklausomybės atgavimas, valstybės steigimas ir bendras tų metų Lietuvos politinis, socialinis, ekonominis ir kultūrinis vystymasis. Smulkiau analizuoja jama Lietuvos užsienio politika, ypač ryšiai su kaimyninėmis valstybėmis iki 1939 m., visuomeninis vystymasis ir politinė struktūra. Bus bandoma palyginti to meto Lietuvos istoriją su kitų Rytų Europos valstybių vystymosi raida, rasti tapatumus ir skirtumus.

Lietuvos nepriklausomybės pradžios - Leonas SABALIŪNAS

Įvadinė politinės santvarkos apžvalga. Užsienio politikos nesėkmės karo pavojaus aplinkoje. Politinės išorinių smūgių pasekės. Nepriklausomybės galas: rusų - vokiečių sąmokslas; Antrojo Pasaulinio Karo pradžia bei eiga; Sovietų Sąjungos pergalė, įtakos sferų plėtimas ir naujų teritorijų užgrobimai. Pabaigai - tautinio pasipriešinimo apmatai.

STIPENDIJŲ FONDAI

JAV ir KANADOJE veikia įvairios lietuvių institucijos, į kurias galima kreiptis stipendijų.

(žiūrėti 3 psl.)

## KAIP TEN IŠ TIKRŲJŲ BUVO ?

Liudas DAMULIS

"TĖVIŠKĖS ŽIBURIŲ" š. m. 23 nr. vedamasis la-bai sielojasi dėl mūsų išeivijos riedėjimo "Idėjinės Pakalnės".

Su daugeliu vedamojo minčių pilnai reikia sutikti, nes dabar lietuvišką jaunimo formavimą daug kur nustelbia šiame krašte labai populiarus pragmatinė ir pragmatinė reikiškos formos.

Mūsų jaunimą patraukia daugiau pramoginis stilius per dainą, šokį, žaismą, sportą. Todėl lietuvių idealams kaip ir nelieka laiko...

Toliau vedamajame, gal norint pabrėžti, kad ir seniau buvę sunkumų, jau tvirtinama, kad "seniau lietuvių išeivijos grėsmė buvo ateizmas, ypatingai šliupinis". Dėl šito tvirtinimo-ypatingai "dėl šliupinės grėsmės" yra ir kitų skirtingų pasisakymų ir turbūt todėl, kad dr. Jonas Šliupas nėra pilnai įvertintas, o ypač jo šakota veikla JAV lietuviams.

Kaip žinoma, rusų persekiojamas, Jonas Šliupas pabėgo ir atvyko Amerikon 1884 m. birželio 16 d. /taigi, prieš 100 metų/ ir jam teko patirti daugelio ateivio vargų. Bet, kad ir vargdamas, jis stjo lietuviškon veiklon.

Jono Šliupo lietuvišką visuomeninę veiklą Lietuvių Enciklopedijos XXX tome/55-61 psl./ yra objektyviai aprašęs tautotyrininkas Ant. Mažiulis. Jis rašo: "...visą jo veiklą tenka pripažinti, jis įstengė tuo metu paryškinti lietuvių tautinę sąmonę, jis atplėšė išeivį lietuvių JAV-se nuo lenkiškų unijinių svajonių, jis lietuvių sąmonėje esant senos ir garbingos tautos nariu ir atliko daugelį smarkių proveržių Lietuvos laisvės kovos metu..."

Kitoje vietoje A. Mažiulis sako: "J. Šliupas, balgės mediciną, dažnai kilnojosi iš vienos vietovės į kitą ne pelningesnės vietos ieškodamas, bet dėl lietuviškos veiklos. O Šliupo laisvamaniška bei aštri polemė veikla /gal dėl jo karštoko būdo/ skaldė JAV lietuvių vienybę, tačiau tos neigiamybės/o kas iš mūsų jų neturi/ nublanksta prieš jo veiklos visumą". Todėl A. Mažiulis pažymi, kad Šliupo laisvamanybė visą laiką buvo labai nenuosekli ir dažnai jokia laisvamanybė iš esmės. Lietuvių laisvės kovoje A. Mažiulis Joną Šliupą jungia prie dr. A. Basanavičiaus, dr. V. Kudirkos, kun. J. Tumovaižganto, kun. A. Miluko ir kitų didžiųjų veikėjų.

Gal reikėtų pripažinti J. Šliupui kreditą ir štai už ką: jis, 1882 m. nuvykęs į Mažąją Lietuvą, sumanė užmegzti ryšius su Litauische Literarische Gesellschaft, bet tikrai nusivylė, nes tai Gesellschaft terūpėjo vien mirusi lietuviybė. Vienas tos draugijos žymūnas H. Thomas pasakęs, jog Šliupas yra gimęs 100 metų per vėlai, kad lietuvių tauta galėtų atgimti. Šliupas į tą tvirtinimą atsidūrė, tuo netikėjo, o Tilžės-Klaipėdos lietuvininkus įtikinėjo veikti ir atgimti...

Prieš kelis metus apie Jono Šliupo pirmuosius žingsnius Amerikoje "Lietuvių Tautos Praeities" žurnalo IV tome/psl. 81-96/ yra parašęs, sakyčiau studijinį straipsnį, istorikas dr. Juozas JAKŠTAS. Jis pažymi, kad J. Šliupas inėšė savo radikalią pasaulėžiūrą į Amerikos lietuvių, bet tikrumoje jo no-

ras buvęs šviesti lietuvių. Šliupo ištikimimui, lietuvių išeivų vargo ir skurdo priežastis buvusi žymia dalimi jų tamsumas, tikro gyvenimo nepažinimas. Todėl Šliupas ryžosi imtis labai nepelningo spaudos darbo ir, be to, norėjo dar išskirti lietuvių nuo lenkų. Daugumas tada lietuvių Amerikoje atsivežė iš Lietuvos jiems įdiegtą dvasinį polinkį, kuris geriausiai tiko parapijai bendruomenei. Kai savų parapijų nei bažnyčių dar nebuvo, jiems tarsi atstojo lenkiškosios parapijos. Ir lenkų kalba daugeliui mūsiškių nebuvo svetima ir taip, daug kur mūsų išeivijos lietuviybė buvo užgožusi lenkiybę.

Pradžioje ir Šliupas, tuoj įsijungęs į New Yorko lietuviškąją bendruomenę, stengėsi net čia ir parapiją įsteigti. Tai jam nepavyko. Buvo tai pirmasis Šliupui smūgis. Bet jis rankų nenuleido, nes turbūt manė, kad parapiją atitrauks lietuvių nuo lenkų ir suburs juos vienybėn.

New Yorke Šliupas susipažino su M. Tvarausku, lenkiškos orientacijos bajoru iš Vilkaviškio apskrities. M. Tvarauskas turėjo spaustuvėlę, kuri viliojo Šliupą spaudos darban. Šis sutiko dirbti M. Tvarauskui ir davė jam 95 dolerius. Tai buvo sutaupos, iškeitus rusiškus rublius. Anuo laiku tai buvo žymesnė suma pinigų. Sutarė steigti laikraštėlį, vardu "Unija", Tvarauskui, lenkams ir lenkuojantiems tai patiko, net redakcijon nupatytą kviešti kažkokį V. T. Kosinskį. Pasirodė, kad lenkas tik girtis, o ne dirbti tęmėkojo. Šliupas "Unijoje" parašė tik lietuviškomis temomis. Lenkams tai nevisada tiko. Galop, išėjus "Unijos" 14-tam numeriui, Tvarauskas Šliupą iš spaustuvės darbo atleido, nesumokėjęs algos ir negražino 95 dol. skolos. Tvarauskas Šliupui sakęs, kad nieko neturįs. "Jei nori, eik į teismą"-dar pridėjo. Šliupas, visai neturėdamas pinigų, negalėjo bylinėtis...

Dr. J. Jakštas nurodo kokia buvusi tikroji Šliupo iš darbo atleidimo priežastis. "Unijoje" Šliupas aštriai sukritikavo lenkišką kviešį, kuris šaukė lietuvių į lenkų paradą-sventę, minint 1791m. gegužės 3-čios konstituciją. Šliupas sukurstęs ir atitraukęs lietuvių nuo konstitucijos minėjimo, nes "Lietuva yra mūsų tėvų žemė, o ne Lenkija". Toji konstitucija tinkanti tik lenkams.

Atsilankiusi pas Tvarauską lenkų delegacija labai skundė Šliupą. Po antro lenkų atsilankymo, Tvarauskas Šliupą iš redakcijos atleido.

Dr. J. Jakštui yra kiek nuostabu, kad AMERIKOS LIETUVIŲ ISTORIŲ TIKROJI Šliupo atleidimo priežastis NUTYLIMA. Tik lietuviuose sklido kalbos, kad Šliupas per laikraštį užpuolęs dvasininkus ir Tvarauskas jį atleides iš pareigų. Tai grynas prasimanymas, paneigiant faktus. Buvusi paleista ir kita klaidinga nuomonė. Girdi, Šliupas su kun. Burba steigęs lietuviškas parapijas. Kun. A. Milukas ir V. Širvydas tą paskalą teisingai paneigė.

Taigi, apie Šliupą daug ko nepamatuoti buvo kalbama ir rašoma...

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA









ATSIQS TA PAMINĖTI:

LITUANUS

LITHUANIAN QUARTERLY JOURNAL OF ARTS AND SCIENCES

LITUANUS. The Lithuanian Quarterly /1984/ Volume 30, No.1, Spring, 1984.

Anglų kalba leidžiamas žurnalas, skirtas menui ir mokslui. Šio numerio redaktorius- Antanas KLIMAS, University of Rochester. Redaktoriai: Mykolas DRUNGA, Lithuanian Institute of Education; Antanas KLIMAS, University of Rochester, Thomas REMEKIS, Calumet College, Jonas ZDANYS, Yale University; Meninė priežiūra- Vanda BALUKAS, techniškas redaktorius- Clemente DEDELA. Viršelis- Vytauto O. VIRKAU. Administratorius- Jonas KUČENAS.

Metinė kaina- \$10, knygynai ir institucijos- \$15. Užsisakyti galima šiuo adresu: Lituanus, 6621 S. Troy, Chicago, IL, 60629, USA.

Šiame numeryje randame straipsnius: NAPOLEON'S LITHUANIAN FORCES, by Henry L. Gaidis SOME UNSOLVED RIDDLES OF LITHUANIAN LINGUISTICS, by Antanas Klimas FLAX BLOSSOMS, a short story by Vincas Ramonas CONCERNING THE ART OF AUDREY SKUODAS, An interview.

OSI COLLABORATES WITH KGB, by Silvia Kučėnas BOOK REVIEW; Rimvydas Šilbajoris, Editor "Mind Against The Wall: Essays on Lithuanian Culture Under Soviet Occupation", reviewed by Antanas Klimas.

LIST OF PUBLICATIONS

Žurnalas papuoštas II-kos Audrey Skuodas darbų iliustracijomis.

FLAX BLOSSOMS

Vincas Ramonas

(SHORT STORY)

It was high summer. The earth was ripe, the wind a haze, laden and redolent with the golden, intoxicating dust of flowers. Wild poppies and bluebells were blooming. Blue flax also stood in bloom.

On a morning like this, she herself was like a raspberry, full of summer and longing. Her eyes sparkled strikingly, as if she stood for a long time next to a hot flame. Her blouse was unbuttoned at the top so that the wind could caress her white throat. That's why - to pick red poppies to complement her dark hair - she waded far into the rye.

Her father was angered, "There's no dissuading her! What's come over her? She'll only trample the rye!"

With the maple rake over her shoulder she walked past the blooming flax. On her eyebrows formed tiny, fragrant drops of dew. Her eyes were partly closed from a sleepless night. Sleepless because all night the caraway had emitted their scent; sleepless because all the moonlit night the village dogs had barked. Far, far away lightning had flashed, and it had been dreadfully hot in the granary under her downy covers.

Because it was summer, because everything was succulent, because everything blossomed and flamed.

In the meadow by the linden she saw their young hired hand. He was in his shirtsleeves, cutting the grass. His sleeves were rolled up and his chest was tanned where the unbuttoned shirt revealed it. His dark hair was tousled by the wind. Today she really found him handsome somehow. After the sleepless night. Those strong arms, that chest and that dark hair, strewn across his forehead.

"May the Lord aid you! Well, have you gathered enough hair-grass?"

"Thank you. Enough for us both to bed down with."

The young man slowly leaned on his scythe and examined her from head to toe. Especially long did he mark her blouse.

The young man's glance and words strangely irked her. As if someone had softly carressed that concavity at the base of her throat. She grinned somehow strangely, looked in to his eyes and then, as if in defense, threw a handful of flax blossoms at his face. Right into his hair. Right into those eyes, so hotly and stubbornly staring. Darkly green. Dear.

He blinked his eyes shut. And his first impression, when he opened his eyes again, was that her blouse would just tear open. So thin and tight it was.

She slowly turned, smiling, and walked off. A red wild poppy blossom burned in her dark hair.

In the meadow she filled her wooden sandals with water. Stopping, she poured the water out of them and glanced back.

"Sandals! These were sandals once. Too small, worn out. If you were good, you'd make new ones", - she peevish him with her eyes partly closed. "And now - you only lie at noon under the linden and sing the same tune all the time, always that "We will drive the grey oxen into the green forest". Oh, you and your oxen!"

He was still leaning on the scythe. Its end sank deeper and deeper into the earth.

"Well, cut then! Why are you staring with your mouth open?"

As if awaking, he started slowly to ringingly whet his scythe's blade, without taking his eyes from her. Suddenly he startlet, threw the scythe on the grass and biting his teeth grasped a finger of his right hand.



Audrey Skuodas dailės darbai

"Did you cut yourself?"

He was silent. Carefully he wiped the cut with grass. She came nearer, looked at his blood, at his eyes, and as if fearful she turned away. Suddenly she tore a strip of her thin blouse from her breast and turned back to him.

"What are you doing?"

"Give", she answered breathlessly.

She took his hand, suddenly brought it to her lips and sucked away the running blood, looking him in the face with eyes of dreamy reverie. She then quickly, with trembling hands, bandaged the wound, pushed back his hand, and without looking back walked away.

The young man, following her with his eyes, picked up the scythe from the meadow and began mowing with stubborn concentration. He cut the mounds and the rocks. The red blood kept oozing through the fabric of her blouse unto the maplewood handle of the scythe.

Around the noon near the woodshed he was carving soles for a pair of wooden sandals. From willow. Very light. For some very pretty sandals. He wanted to make the sandals so pretty, so pretty...

Seeing her going into the granary, he placed the axe on the wood-chips and asked,

"Will they be all right?"

"What's all right?"

"The soles for the sandals. You could try them for size."

She stood for a moment as if uncertain. Then she came close and, without saying a word, put her foot on the new sole. He took her foot and could in no way place it correctly. His hands trembled. The whiteness of her feet, their roundness, and the warmth...

"Well, as if you know how to measure! And the soles are too big". She was not pleased.

"So, I can't even make sandals? This is the first time in my life I hear this!" Placing the soles on the stump used to chop wood, he chopped them in half with two blows of his axe, threw everything to the ground and quickly walked away through the yard.

He fell under the linden onto tick grass and looked up somewhere, at the green leaves, at the blue sky. The linden tree rustled so green, so blue, unboundedly so. He felt somehow sad, even angry. To the point where something hurt in his chest.

The night was unusually close. One's hands sweat, one's feet were hot. In the hay recently brought from the meadows to the hay barn. The sleepy gnats buzzed and kept sleep away.

IŠ

Kazys Bradūnas

PRIERAŠAI

Štai Adomas pasidarė kaip vienas iš mūsų (Gen. 3,21)

KAS TA DAUGISKAITA:  
DIEVAI AR ŽMONĖS?  
Į KĄ AŠ PANAŠUS?  
PALIKĘS VISKĄ  
VIDURYJE KELIONĖS,  
TAVE VIS ABEJODAMAS NEŠUOS

KAIP OBUOLĮ, KAIP ŽALTĮ,  
KAIP SUNKŲ ATPIRKIMĄ,  
SLAPTAŽODĮ KARTŲ KARTOM  
PER UGNĮ IR PER ŠALTĮ,  
PER AMŽINĄ LAUKIMĄ,  
PER MIRTĮ IR GYVYBĘ PAKAITOM...

VIENAS IŠ MŪSŲ  
/GAL AŠ, GAL JIS, GAL KITAS?/  
SUSTOJO NEGALEDAMAS TOLIAU.  
IR VAKARO TYLA SUKLUSO:  
TEN ŠVILPAUJA DAR NIEKAD NEMATYTAS,  
SAULE RIDENDAMAS TOLYN, ŽEMYN, GILIAU...

Simonas Petras tebestovejo ir šildėsi. Aplinkiniai paklausė jį:  
"Ar tik nebūsi vienas iš jo mokinių?" (18,25)

O JEIGU TU MANĖS PAKLAUSTUM,  
KIENO AŠ MOKINYS,  
KAI NEMUNE ANŲ SIELIŲ PLAUSTO  
PLEVENA VAKARO UGNIS,

IR MUDU SKURDŽIA VAKARIENĘ  
SAU ŠILDOMĖS VIENŲ VIENI  
IR TIK ŽVAIGŽDELE VAKARINĘ  
SUJUDINAM TEN VANDENY,

KĄ GI GALĖČIAU ATSAKYTI,  
NEDRUMSDAMAS TYLOS?  
PALIK MANĖ MAŽUT MAŽYTĮ  
KAIP SKRUZDĘ ANT UOLOS,  
KAIP KELIO DULKĘ PRIE SANDALO -  
TIK BŪKI, BŪK SU JA...

ŠTAI, VAKARIENĖ JAU ATŠALO,  
BET GRUZDA ŽARLIA.

Outside heavy dew was on the grass. Deep summer peace. The lindentree's flowers were fragrant in the moonlight. Caraway and red apples gave off their fragrance in the orchard near the granary. Near the window of the granary.

Far away the north was pink.

And there was this mysterious temptation. In the closeness of the fragrant summer's night. There was something of a pull - to the granary window. And that path to the granary was just too easily desecrated this night. Too much of a torture. Like a temptation.

Having gazed for a long time through the crack in the boards, he arose. Too sticky, too close. No sleep to be had anyway. He stepped out into the yard, and the night's coolness caressed his hands swollen from the heat. He walked along the path to the granary; he then stopped, and thought, and shook the orchard fence; a little, but as if he wanted to tear it down.

Those flax blossoms she had thrown at him had struck him straight in the heart. Straight in his blood.

Having taken off his shoes he carefully approached the granary and knocked on the window.

"Are you asleep?" He could barely talk.

Silence.

"Anele, are you asleep?"

An apron covered the window. The apron parted, and Anele appeared silently looking put through the glass.

"Open it. I want to tell you..."

"You, apparently, have lost your mind".

"Open it, Anele..."

"No, I can't. But what, after all, is the matter with you?"

A pause.

"See, what you're like... And why did you throw those blossoms at me? No, I won't forgive you..." With a firm blow of his fist he broke the windowglass and tried to grab her hand.

"Anele..." He was hardly able to breathe.

But she managed to step away.

Grabbing her apron he tore it from the window and squeezed it in his hands. He gritted his teeth and suddenly ripped the apron in half. Then he threw it back through the broken window, and walked back along the path. He found his shoes, shook the sand out of them, and put them on. Without being really aware of what he was doing he went into the horse stables. He even threw some clover into the feeding troughs. Softly he patted the horse's neck.

"Eat, eat. Ah, well, go ahead, eat, Blackie... Ah, just you wait!"

The next morning they both drove to bring in the dry clover into the hay barn. Having climbed into the wagon she kept looking at him all the time, she kept smiling fleetingly while he drove.

/ to be continued/



# IŠ PADANGĖS MIELOS

(IŠ SPAUDOS OKUPUOTOJE LIETUVOJE IR IŠEIVIJOJE)

## KETVIRTOJI "MUZIKOS" METRAŠČIO KNYGA

Šioje knygoje yra svarstomi lietuvių muzikos kultūros klausimai, problemos, apžvelgiamas muzikinis gyvenimas iki 1981 m. pabaigos. Šalia muzikos analizės yra ir skyrius, pavadintas "Muzikų portretai".

Platus skyrius "Muzikinis švietimas ir auklėjimas, sudarytas iš straipsnių /Muzikos tikroviškumas ir asmenybės ugdymo problema"-V. Matonio; "Moksleivių dėmesio formavimas solfedžio pamokose"-D. Zaboraitės bei estų pedagogo H. Kaljustės "Mintys apie muzikos mokymą Estijos bendrojo lavinimo mokyklose".

Elė straipsnių iš muzikos istorijos. Įdomi S. Paliulio studija "Daudyčių poveikis sutartinėms muzikoms", ir t. t. Gausu ir recenzijų, muzikinės bibliografijos, foto-grafių ir gaidų nuotraukų. /Kažkodėl aprašyme vietose "gaidų", rašoma "natų" - turbūt pamiršo, kad yra autentiškas lietuviškas žodis.../.

## PASAULINIO MASTO MATEMATIKAS

Vilniaus Valstybinio Universiteto rektorius, prof. dr. J. Kubilius yra skaitęs paskaitas JAV-se, Kanadoje, Bolivijoje, Kolumbijoje ir eilėje Europos kraštų-Austrijoje, Italijoje, Prancūzijoje, Čekoslovakijoje, Lenkijoje, Vengrijoje, Suomijoje, Rytų Vokietijoje, Vakarų Vokietijoje. Jis yra dažnai kviečiamas į matematikų konferencijas.

## BRITŲ KNYGOS PARODA VILNIUJE

Lietuvos Mokslo Akademijos Centrinėje Bibliotekoje įvyko paroda, kurioje buvo atstovaujama Didžiosios Britanijos nauja mokslo, technika ir medicinos literatūra.

Parodoje buvo eksponuojama 300 įvairių knygų, kurias išleido žinomos Britanijos leidyklos - "Oxford", "Betsford", "Gilman", "Churchill Livingstone".

Anglų knygos turi didelę paklausą; prieš trejus metus Vilniuje buvo Britanijos žinybų bei žodynų paroda.

## LAIMĖJO KAUNIEČIAI

Pramoginių Šokių Konkurse Vilniuje varžėsi 42 poros šokėjų, suvažiuusių iš įvairių Sovietų Sąjungos miestų. Kultūros ministro premiją laimėjo kauniečių studentų pora - Eglė Miliušauskaitė ir Orlandas Moziliauskas.

## KALBĖKIME SU SAVO VAIKAIS IR VAIKAIČIAIS Viena gražiausių ir seniausių kalbų-Lietuviškai

AA CENTRINĖS:  
Montreal 273-7544  
Ottawa 523-9977  
Toronto 489-3693  
Hamilton 522-8392



London 438-1122  
Windsor 252-3842  
Calgary 287-2712  
Winnipeg 233-3508  
Sudbury 674-6217

JEIGU GERI IR GALI GERTI - TAVO REIKALAS  
JEIGU NORI NUSTOTI - MŪSŲ

ATEIK Į LIETUVIŲ A.A. (ALCOHOLIC ANONYMOUS) GRUPĖS SUSIRINKIMĄ. SUSIRENKAME KIEKVIENA TREČIADIENI, 7722 GEORGE ST. LA SALLE, QUE. 8 val. vakaro.

## ARBA SKAMBINK MUMS:

Leonui G.: 366-2548 (namų); 489-5391 (darbo);  
Henrikui N.: 277-7868; Dainiui L.: 768-9606;  
Jonui R.: 337-8637

## AR "LAISVĖ" JAU "NULAISVINO" LIETUVĄ?

S. m. balandžio 6 d. New Yorko valstijoje leidžiama "Laisvė" skundžiasi, kad: "Nepriklausoma Lietuva" duoda patarimus savo skaitytojams, kurie planuoja apsilankyti Lietuvoje. Štai anadien buvo patariama, kokius vaistus vežtis su savimi:

"Jei jūs jaučiatės esąs ir visiškai sveikas, pasiimkite su savimi vaistų nuo peršalimo, nuo vidurių negalavimų ir galvos skaudėjimo, nuo nemigos".

Toliau "Laisvė" rašo, kad "Kanosos ir Jungtinių Valstijų lietuviai, kurie lankėsi Tarybų Lietuvoje, tikriausiai nusijuoks, perskaitydami tokius patarimus. Kokie yra vaistai nuo peršalimo? Ogi vitaminai C ir aspirinas. Kiekvienoje Lietuvos vaistinėje gausite kiek tik norite tų dviejų vaistų."

"Laisvės" cituojama ištraukėlė paimta iš š. m. "NL" 6 nr., vasario 9 d. serijinio straipsnio "PATARI MAI SKRENDANTIEMS Į MASKVĄ"/mūsų pabr./.

Patarimus siūlo prancūzų rašytojas, keliauęs po Maskvą ir Sov. Rusiją, Alexandre Dimov. Taigi, Lietuva nei tame specifiniame patariame, nei kur kitur straipsnyje neminama.

Niekur nebuvo užsiminta, kad LIETUVOJE nėra laisvai gaunamo aspirino /ar vitamino C/ kuriais, anot "Laisvės" galima išgydyti visokias ligas. "Laisvė" dar prideda, kad "nuo nemigos Lietuvos vaistinėse yra tiek ir tiek vaistų ir t. t.". Ir baigia "Aišku, kad tie patarimai duodami skaitytojams ne vadovaujantis jų gerbūviu, o noru šmeižti socialistinę santvarką".

O mums aišku, kad "Laisvė" neatskiria Maskvos ir Rusijos nuo Lietuvos. O dėl šmeižimo... nepradėsime tuščių kalbų.

## ŽEMĖS ŪKIO AKADEMIJOS DIPLOMAI

Lietuvos Žemės Ūkio Akademija šiais metais išleido 118 agronomų, 47 miškininkų, 70 ekonomistų organizatorių. Jie visi gavo diplomus. Lietuva pagrindiniai buvo ir turėtų likti žemės ūkio kraštu, išplečiant lengvąją pramonę.

## LIETUVIAI KREPŠINIO TURNYRE

Prancūzijoje vyko vyrų krepšinio turnyras, kur dalyvavo ir SSSR rinktinė. Joje žaidė keturi lietuviai: A. Slabonis, V. Chomičius, S. Jovaiša ir R. Kurtinaitis.



Restauruotas senojo Vilniaus kampelis



## ABRIKOSŲ KOŠĖ

Naudoti labai gerai nukusius, minkštus palietus, vaisius. Jeigu jie dar kieti ar spalva žalsva, nebus gana sultingi. Štai vienas metodų pagaminti puikią abrikosų košę:

1 kg. /2 svarai/ abrikosų, be kauliukų

2 puodelius cukraus

Sumalti abrikosus, sumaišyti su cukrum emaliniame ar "stainless steel" inde ir uždengus palaikyti 2-3 valandas.

Užvirinti ant stiprios ugnies ir sumažinus karštį iki vidutinio, virti 30-40 minučių, dažnai maišant, kol sutirštės ir medinis šaukštas, pamaišius košę, lengvai ją atskiria nuo puodo dugno. Košei tirštėjant, laipsniškai mažinti karštį, kad neprikeptų prie puodo.

Sudėti košę į karštus stiklainius, kietai uždaryti ir pakaitinti 10 minučių verdančiame vandenyje.

## ABRIKOSAI GARUOSE

Parinkti kietokus, dar truputį nedanokusius abrikosus. 1 puodelis cukraus 1 vandens 12 abrikosų, perpjautų per pusę, be kauliukų 1 gabalėlis vanilijos lazde - lės, 2 cm. ilgio

Pakaitinti cukrų su vandeniu dideliame inde, užvirinti ir ištirpdyti cukrų. Pridėti abrikosus ir vanilijos gabalėlį, sumažinti karštį ir pakaitinti 8 minutes. Nukelti nuo ugnies ir palaikyti, kol atšals. Išimti vaniliją.

## ABRIKOSŲ ŠOKOLADO TORTAS

Šis tortas yra drėgnos rūšies. Duodamai proporciškai pavalgydins 6 asmenis. Galima padvigubinti kiekius. Tortą atveju naudoti 9 inčų atidaro kepimo formą. Kepant mažesnę - 7 inčų formą. 2 uncijas/2 plyteles/ nesal-

dyto kepimui šokolado 1 puodelį kapotų valakiškų riešutų

3/4 puodelio nenubaltintų miltų

3/4 " rudo cukraus

1/4 " šalto, nesūdyto sviesto

1 šaukštą šalto vandens

1 šaukštelį vanilijos

1/2 puodelio abrikosų košės /arba juo pakaitalo/

Įkaitinti krosnį iki 350 F. Sutarkuoti šokoladą procesoriuje, pridėti riešutus, miltus, cukrų, druską ir sviestą. Sukapti viską į smulkius trupinius. Pridėti vandens ir vanilijos ir malti toliau mašinoje, kol mišinys pradeda susiklijuoti.

/Jei nevartojamas procesorius- sutarkuoti šokoladą, naudoti sumaltus riešutus, sviestą kambario temperatūros. Visą sudėjus į dubenį gerai išmaišyti, jeigu reikia, ir rankomis/.

Į 1 ir 1/4 puodelio šio mišinio panaudoti torto apačią iškloti juo formos dugną ir šonus apie 1 inč aukštumo, vartojant 7 inčų kepimo indą. Užtepti abrikosų košę. Išlikusios tešlos padaryti gurguliukus ir juos suplokštinti, sudėlioti ant paviršiaus, kad visai uždengus košę. Įlankstyti šoninę tešlą.

Kepti 50-60 minučių, kol paviršius atrodys sausas ir lengvai pakilęs centre. Išėmus iš krosnies, palaikyti kol visai atšals.

Vietoje abrikosų košės, pagamintos aukščiau nurodytu būdu, galima įtepiną padaryti tokį:

6 uncijos sukapotų džiovintų ir sudrėkintų abrikosų 3/4 puodelio cukraus 1/3 puodelis vandens 1 ir 1/2 šaukšto miltų ir 1/2 citrinos sunkos

Viską sumaišius, kaitinti ant lengvos ugnies, maišant, kol pasidaro visai tiršta. Galima mišinį sumalti mašinoje /"blender"/. Šis kiekis - 7 inčų kepimo indui.

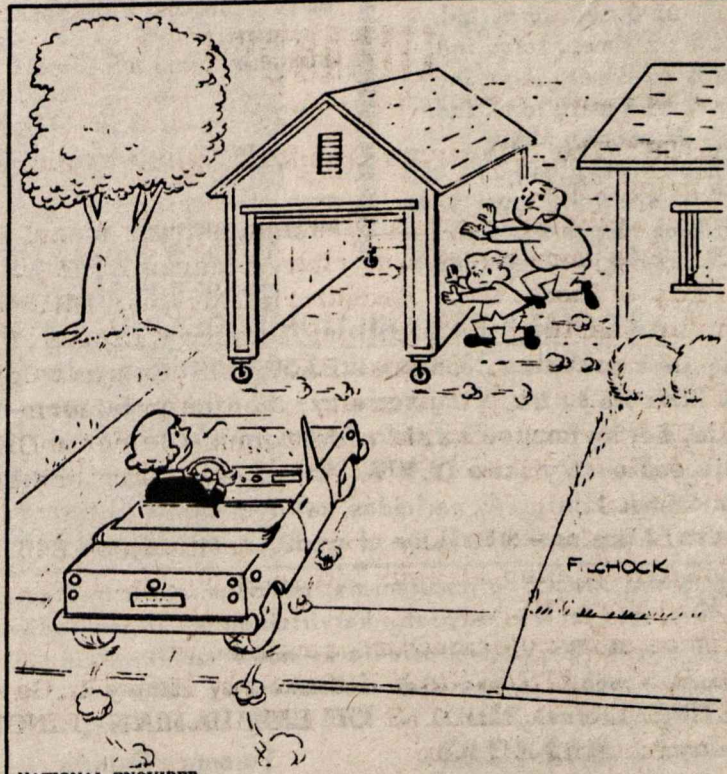
Parinko SMA LIŽĖ



**CFMB**  
RADIO 1410 MONTREAL  
KIEKVIENĄ ANTRADIENĮ NUO 11:30 iki 12 val. NAKTIES  
Programos vedėjas: L. STANKEVIČIUS  
1053 Albanel Cr. Duvernay, P.Q. Tel.: 669-8834

**LIETUVIŠKA RADIO PROGRAMA**

# KREMI REIDRODZIAI



Praktiška išeitis...

## BERNARD SHAW SĄMOJUS

• Viena įkyri dama kartą paklausė Bernard Shaw, žymų britų rašytoją, kaip reikia rašyti, norint pasidaryti žymiu rašytoju.  
- Iš kairės į dešinę, - atsakė jis.

## ŽALIANYKŠTIS

## KAIP IŠSAUGOTI PAVASARINIŲ GĖLIŲ SVOGŪNUS

Kaip džiaugiamės pavasarį tulpėmis, narcyzais, dafo-dilais ir kitomis svogūninėmis gėlėmis! Joms nužydėjus, jų žaliuojantieji lapai daugeliui atrodo nebereikalingi, ir tik užimant vietą, ar kliudo kitoms, jau vasarinėms gėlėms pasirodyti. Paprastai dažniausia tuos lapus ir nukerpa tuojau po žydėjimo. Tačiau, net ir mažą darželį turint, yra galimybė tuos lapus išsaugoti, o kartu ir svogūnus.

Svogūnines gėles patartina taip sodinti, kad vėliau augančios ir žydinčios gėlės pridengtų jų užsilikusius lapus. Gėlių svogūnai išaugina stiprias gėles kitą pavasarį, jeigu peržydėjus, lapai paliekami, nes per juos svogūnas pasikrauna naujos energijos kitam žydėjimui. Laipsniškai tie lapai už kelių savaitžių pagelsta ir pradeda nykti. Tuomet, reikia juos nupjauti. Svogūnai ilsisi, pereina per naują šaltesnį žiemos ciklą ir pavasarį išsiveržia žiedais.

Kitas būdas išsaugoti gėlių svogūnus - nupjauti peržydėjusių gėlių stiebus ir svogūnus iškasti kartu su žeme aplink šaknis perkelti kur nors į sodo ar darželio kampą. Uždengti storu žemės sluoksniu iki bus laikas persodinti, kur norima, kad jos žydėtų.

Dar vienas būdas - nukirpti pageltusius lapus, iškasti svogūnus, nukratyti žemę nuo šaknų ir apkarpyti šaknis arti svogūno apačios. Sudėti svogūnus ant popieriaus, išdžiovinti ir supakuoti į maišą ar dėžę, pripildytą sausu smėliu, pelenais, vermikulitu ar samanomis. Laikyti labai sausoje vietoje, vėsumoje - apie 10 C/50 F/ iki sodinimo spalio mėnesį.

## DĖMĖSIO!

NAUJI POTVARKIAI IR NAUJAS SĄRAŠAS

## DOVANOS GIMINĖMS LIETUVOJE

Nauji pasikeitimai ir patvarkymai siuntiniams į Lietuvą siusti: nuo rugpjūčio 1 d. siunčiantys jau negalės sumokėti maitos. Sena tvarka, sumokant maitą čia, siuntinių užsakymus priimame iki liepos 16 d., 1984 m. Visi seniau skelbti mūsų siuntiniai galioja.

| SIUNTINYS Nr. 2                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 3 m. šilkinio aksomo suknelė; 3 m. labai geros vilnonės medžiagos eilutė; 2 sv. vilnonių siūlų; 3 vilnonės geleto skarelės; didelė vilnonė - plona gelėta vakarinė skara; nepermatomo nailono medžiaga suknelė; 1 pora "Wrangler" rumbuoto aksomo jeans; 1 pora denim jeans. |           |
| Šio siuntinio kaina su maita ir persiuntimu .....                                                                                                                                                                                                                            | \$ 490.00 |
| [Šį siuntinį dar galima padėti 7 svarus įvairių prekių. Žemiau siūlome keletą naudingesnių dalykų (kaina su maita):                                                                                                                                                          |           |
| Dirbtinio minko kailis paltui De Lux, sveria 6 sv. ....                                                                                                                                                                                                                      | \$ 110.00 |
| Jeans, rumbuoto aksomo "Wrangler" arba "Levi" .....                                                                                                                                                                                                                          | \$ 46.00  |
| Vyriškas arba moteriškas megztinis .....                                                                                                                                                                                                                                     | \$ 55.00  |
| Vilnonė arba šilkinė skarelė .....                                                                                                                                                                                                                                           | \$ 13.00  |
| Telescopis lietsargis .....                                                                                                                                                                                                                                                  | \$ 13.00  |
| Vyriški arba moteriški pusbačiai .....                                                                                                                                                                                                                                       | \$ 52.00  |
| Puiki suknelė medžiaga .....                                                                                                                                                                                                                                                 | \$ 44.00  |
| Šilkinio aksomo medžiaga suknelė, 3 m. ....                                                                                                                                                                                                                                  | \$ 66.00  |
| Aksomo medžiaga kostiumui, dvigubo pločio, 3 m. ....                                                                                                                                                                                                                         | \$ 83.00  |
| Angliška vilnonė medžiaga eilutei, 3 m. ....                                                                                                                                                                                                                                 | \$ 77.00  |
| Angliška vilnonė medžiaga eilutei, 3 m. ....                                                                                                                                                                                                                                 | \$ 88.00  |
| Angliška vilnonė medžiaga eilutei, 3 m. ....                                                                                                                                                                                                                                 | \$ 110.00 |

Šiuos maisto produktus galima siusti su rūbais: 1 sv. arbatos 8.50, 1 sv. nescafé - \$ 13.00, 2 sv. pupelių kavos - \$ 15.00 1 sv. šokolado - \$ 7.50, 40 cigarečių - \$ 5.50. Sudarant siuntinį savo nuožiūra reikia pridėti \$ 65.00 per siuntimui. Siunčiame pramogines ir kitokias muzikos plokšteles.

## BALTIC STORES & CO.

(Z. Juras)

11 London Lane, Bromley, Kent, BR1 4HB, England, Tel. 01 460 2592



## Taupyk ir skolinkis

Pirmutiniame ir didžiausiame  
TORONTO LIETUVIŲ  
KREDITO KOOPERATYVE

# PARAMA

### MOKA:

9 ¼ % už 90 dienų term. ind.  
10 % už 6 mėn. term. ind.  
11 ¼ % už 1 metų term. ind.  
11 ½ % už 2 metų term. ind.  
11 ½ % už 3 metų term. ind.  
9 ½ % už pensijų planą  
9 % už namų planą  
8 % už specialią taup. s-tą  
7 ¾ % už taupymo s-tas  
6 % už čekių s-tas (dep.)

### I M A:

už asm. paskolas nuo 12 %  
už nekilnojamo turto paskol.  
(mortgages):  
su keičiamu nuošimčiu  
1 metų ..... 12 ¾ %  
2 metų ..... 13 ½ %  
3 metų ..... 14 ¼ %  
(fixed rate)  
su keičiamu nuošimčiu  
1, 2 ar 3 metų... 11 ½ %  
(variable rate)

### AKTYVAI VIRŠ 39 MILIJONŲ DOLERIU

Asmenines paskolas duodame iki \$50,000 ir mortgičius iki 75 % įkainoto turto. Visų narių gyvybė apdrausta santaupų dydyje, bet ne daugiau \$2,000. Asmeninės paskolos mirties atveju apdraustos iki \$10,000. Nemokamas čekių ir sąskaitų patarnavimas Piniginės perlaidos, kelionės čekiai (American Express) Kitos paskolos: (Line of credit) ir antrieji mortgičiai.

KASOS VALANDOS: pirmadieniais, antradieniais ir trečiadieniais nuo 10 v. ryto iki 3 v. po pietų; ketvirtadieniais ir penktadieniais nuo 10 v. ryto iki 8 v. v.; šeštadieniais - nuo 9 v. r. iki 1 v. p. p. (Liepos ir rugpjūčio mėnesiais šeštadieniais uždaryta)

BŪSTINĖ: Lietuvių Namai - 1573 Bloor Street West,  
Telefonai: 532-8723 Toronto, Ontario  
ir 532-1149 M6P 1A6

## Prisikėlimo Parapijos Kredito Kooperatyvas

999 College St., Toronto, Ont.  
M6H 1A8

TELEFONAI: 532-3400  
532-3414

### AKTYVAI - VIRŠ 24 MILIJONŲ DOLERIU

#### KASOS VALANDOS:

Pirmadieniais 10-3  
Antradieniais 10-3  
Trečiadieniais uždaryta  
Ketvirtadieniais 10-8  
Penktadieniais 10-8  
Šeštadieniais 9-1  
Sekmadieniais 9-12:30

#### MOKA UŽ:

90 dienų term. indeliu... 9 ¼ %  
180-185 d. term. ind. .... 10 %  
Term. ind. 1 metų ..... 10 ¼ %  
Term. ind. 2 metų ..... 10 ½ %  
Term. ind. 3 metų ..... 10 ½ %  
Pensijų s-ta ..... 9 ½ %  
Spec. taup. s-ta ..... 8 %  
Taupomųjų s-ta ..... 7 ¾ %  
Depozitų-čekių s-ta ..... 6 %

#### DUODA PASKOLAS:

Asmenines nuo ..... 12 %  
Mortgičius nuo ..... 11 ½ - 14 ¼ %

ANAPILYJE SKYRIUS VEIKIA SEKMADIENIAIS 9:30 r. - 1 v. r.

Duodame asm. paskolas iki \$50,000 ir mortgičius iki 100,000 (75% įkainoto turto vertės). Draudžiame narių gyvybes pagal santaupų dydį iki \$2,000 ir asm. paskolas iki \$10,000. Paruodame pinigines perlaidas (money orders) ir kelionės čekius (traveler's cheques). Neimame mokesčio už išrašytus čekius bei apmokamas įvairias sąskaitas. MŪSŲ TIKSLAS -

NE PELNAS, BET SAŽINGAS PATARNAVIMAS

## toronto

• Naujas lietuvis gydytojas atidarė savo kabinetą 2425 Bloor St. W., Suite 401 /Jane- Bloor kampas/. Čia dr. Ramūnas J. F. SAPLYS priima pacientus pirma - dieniais, trečiadieniais ir penktadieniais po pietų. Skambinti galima bet kuriuo laiku, tel: 762-7155.

• REGINA Tomas- fleitistas BIRŽELIO 24 d., sekmadienį 3 val. p. p. dalyvaus koncerte kartu su pianistu Lauren Mc Innes Muzikos Konservatorijos Koncertų Salėje.

• PRISIKĖLIMO PARA PLIA skelbia, kad JAUNIMO STOVYKLA lietuviškai nekalbantiems lietuvių kilmės vaikams vyks LIEPOS 1-14 d. d. Wasagoje; lietuviškai kalbantiems - LIEPOS 15-28 d. d. o jaunų šeimų stovykla LIEPOS 28-RUGPJŪČIO 4 d. d.

• Nuo LIEPOS 1 d. Lietuvių evangelikų IŠGANYTOJO parapijoje pamaldos vyks sekmadieniais 9:45 v. r.

• LN dar galima gauti KARA VANO PASŲ papiginta kaina.

• LIETUVIŲ NAMŲ Valdyba įgaliota komisija "LN Žinios" leisti ir redaguoti pakvietė St. Dargį. Buvo aptartos galios ir veiklos planai.

"LN Žinios" bus vėl leidžiamos nuo birželio pabaigos kas mėnesį, o rudenį kas 2 savaites.

• Šią vasarą LN priekinės durys bus pakeistos naujomis.

SKAUTAI RENGIA XXI-SIOS ROMUVOS STOVYKLOS PROGRAMĄ

Birželio 4 d. posėdyje buvo priimta XXI-sios "Romuvos" stovyklos programa. Liepos 17 d., 7 v. v. bus paskutinis priešstovyklinis pasitarimas ir informacinė su eiga stovykloje dalyvausiantiems vadovams.

• DAUGIAKULTŪRINĖJE KONFERENCIJOJE, kurią surengė Kanados Konservatorių Partija Toronto birželio 2 d., iš Lietuvių dalyvavo M. Abromaitis, V. Matulaitis ir adv. A. Pacevičius.

JEIGU GERI IR GALI GERTI - TAVO REIKALAS

JEIGU NORI NUSTOTI - MŪSŲ!

ATEIK! LIETUVIŲ A.A. (Alcoholics Anonymous) GRUPĖS SUSIRINKIMĄ. SUSIRENKAME KIEKVIENĄ PENKTADIENĮ IŠGANYTOJO PARAPIJOS SALĖJE (Skersai gatvės nuo pensininkų rūmų, 1610 Bloor St West, kampas Indian Rd.) 7:30 val. vakaro.  
SKAMBINKITE: 487-5591



TORONTO LIETUVIŲ PENSININKŲ NAMŲ "VILNIUS" IŠKILMINGAS ATIDARYMAS 1984.VI.5. Iš kairės: Henrikas Adomonis, Pensininkų Klubo pirm. Art Eggleton, Toronto burmistras; Claude F. Bennett, Statybos ministeris; William Boychuk, aldermanas; ponis ir Jonas Margis, žinomas lietuvis vaistininkas, dosnus rėmėjas lietuviškų parengimų.



PENSININKŲ NAMŲ IŠKILMINGAME ATIDARYME 1984.VI.5 taip pat dalyvavo iš kairės: kun. Augustinas Simanavičius, OFM, TORONTO „VILNIUS“ „VILNIAUS“ karalaitė Daina Kalendraitė, Kristina Dambaraitė, Rita Jonaitytė-Gast kurios pasitiko svečius su tautinėmis juostelėmis; ir visų iškilmių pranešėjas-KLB Krašto pirm. adv. Algis Pacevičius

Toronto lietuvių pensininkų pastatas VILNIUS MANOR tapo maloni realybė. Oficialus pastato atidarymas įvyko š. m. birželio 5 d., 5 val. p. p.

Prieš keletą gerų metų Jono Karpio ir jo bendradarbių iškeltas sumanymas, dėka dabartinio energingo ir darbštaus Pensininkų Klubo pirmininko Henriko Adomonio ir jo artimų bendradarbių pastangų vyresnio amžiaus lietuviai Toronte turi priglębtį.

Pastato projektuotojas yra žinomas architektas lietuvis Vyta. Petrulis.

Nors buvo darbo diena, esant saulėtam pavakariui, prie naujo pastato frontinių durų 1700 Bloor St., susirinko gausus būrys tautiečių, laukdami atvykstančių valdžios pareigūnų ir lietuvių bendruomenės atstovų.

Ne visi kvietieji valdžios pareigūnai atvyko į atidarymo iškilmes. Statybos ministeris Romeo A. Leblanc nedalyvavo. Atidarymo iškilmėse dalyvavo Toronto miesto burmistras Art Eggleton, provincijos vyriausybę atstovavo min. Claude F. Bennett, federacinę Mrs. McKeown ir kitą valdžios atstovai, Tony Ruprecht, Bill

Boychuk, Yuri Shymko ir Ben Grys. Steve Kupresak paskolų namų statybos bendrovės vardu be sveikinimo įteikė dar ir čekį \$37.668.

Lietuvių vardu sveikino KLB Krašto Valdybos p-kas adv. Algis S. Pacevičius, Toronto Lietuvių Namų vardu Valteris Dauginis. Kaspina prie įėjimo perkirpo burmistras.

VILNIUS pastato pašventinimo apeigas atliko Prisikėlimo Parapijos kleb. Augustinas Simanavičius, OFM. Valdžios pareigūnai pažadėjo remti pensininkų užmojus. Pensininkų Klubo pirm. Adomonis, pasinaudodamas valdžios atstovų buvimu išreiškė pagėdavimą ir reikalą, kad prie VILNIAUS pastato yra reikalingi slaugos ar globos namai.

Pasibaigus oficialiai daliai buvo sugiedota Kanados ir Lietuvos himnai.

Atsigaivinimui, po iškilmingo atidarymo, H. Adomonis pakvietė visus svečius ir tautiečius į naujo pastato salę, esančią 3-me aukšte, kur buvo paruošti šalti užkandžiai, šampanas, vynas ir pyragaičiai. Čia besivaišinant vėl buvo pasakyta keletą kalbų ir Henriko Adomonio tartas padėkos žodis.

Iškilminga Vakariene ir Programa

Po iškilmingo ir iškalbingo atidarymo pabaigos, svečiai ir tautiečiai, kurie turėjo įsigiję kvietimus, rinkosi į netoli esančius Lietuvių Namus vakarienei. Čia vėl pritaikytas kalbas pasakė svečiai, ypač B. Boychuk, kuris yra Toronto miesto Tarybos narys. Jis yra geras lietuvių draugas.

Meninę programą atliko Toronto Lietuvių Namų Moterų Dainos Vienetas iš 7 dainininkių, vadovaujama muz. Dariojos Deksnytės ir sol. Vaclovas Verikaitis su akomponiatorium muz. Jonu Govėdu.

Vakarienei baigiantis, Pensininkų Klubu vardu S. Masalaite išreiškė nuoširdžią padėką H. Adomoniui už jo atliktą sunkų ir nedėkingą darbą.

Svečiams ir tautiečiams, susirinkusiems prie naujų Toronto Lietuvių Pensininkų Namų lietuviškų spalvų medžiaginius kaspinėlius prisigėję tautiniais drabužiais pasipuošusios "Vilniaus" Karalaitė Daina Kalendraitė, Kristina Dambaraitė ir Rita Jonaitytė-Gast. Visų krūtinės puošė lietuviškos spalvos.

Atidarymo iškilmių ir pokylio pravedėjo-pranešėjo pareigas be priekaištų, sklandžiai atliko KLB p-kas adv. Algis Pacevičius.

### ST. PETERSBURG

• Paminėta MOTINOS DIENA gegužės 13 d. pamaldomis ir Lietuvių Klube pa-

skaita ir menine dalimi. Pasiskaitė skaitė St. Stanlienė, deklamavo įvairių poetų eilėraščių pyne M. Andrijauskienė ir O. Petrikienė. S. Vaškiene paskaitė savo rašinį "Laiškas Mamuceliui". Minėjimą pravedė St. Vaškys.

• LIETUVIŲ KLUBO salėje gegužės mėn. 23 d. davė rečitalių sol. Aldona STEMPUŽIENĖ, atvykusi iš Clevelando. Jai akomponavo F. Fenstermacher. Dėkinga publika apdovanojo solistę gėlėmis.

• ROMO KALANTOS MNĖJIMĄ suruošė St. Peterburgas R. Kalantos Šaulių Kuopa gegužės mėn. 6 d. bažnyčioje, o gegužės mėn. 9 d. - Lietuvių Klube.

• VISUOTINIS LIETUVIŲ KLUBO NARIŲ SUSIRINKIMAS įvyko GEGUŽĖS 19 d., 2 val. p. p. Dalyvavo 73 nariai, vadovavo Klubu p-kas A. Gudonis, kuris padarė pranešimą už pirmąjį metų ketvirtį. Pabrėžė, kad nariai ir Valdyba gerai bendradarbiauja ir kad didieji Klubo renginiai - Vasario 16 minėjimas, Tarptautiniame Festivalyje dalyvavimas ir Užgavinių Balius yra gražiai pavykę.

Pranešimus padarė taip pat ir Klubu išd. J. Kirtiklis, Revizijos K-jos p-kas J. Žvynys, bibliotekos vedėjas J. Taoras, "Lietuvių Žinių" redakcinės komisijos narys St. Vaškys ir SPFFS atstovė E. Radvilienė.

Taip pat rūpinamasi socialinės globos organizavimu.



## AUDRA

Travel

kviečia keliauti kartu

## 10 DIENŲ LIETUVOJE

LIEPOS 24  
RUGSĖJO 4

RUGPJŪČIO 9  
SPALIO 2

GRUODŽIO 19

VIENA SAVAITĖ  
VILNIUJE

RUGSĖJO 10  
SPALIO 2

Skridimai numatyti patogiomis prancūzų ir suomių oro linijomis

Kelionės lydimos patyrusių vadovų.

Mūsų įstaigoje jūs gausite geriausią patarnavimą:

- sutvarkant dokumentus išskijimui
- nuperkant automobilius, kooperatinius butus bei kitas dovanas giminėms Lietuvoje
- tapininkaujant bei suteikiant ypač gerą finansinę paramą, greitai ir labai naudingai giminėms Lietuvoje palikimų sutvarkymą.

Visais atvejais garantuojamas sąžiningas ir konfidencialus patarnavimas.

Smulkesnių žinių teiraukitės nauju adresu:

1576 Bloor St.W., Toronto, Ont., Canada, M6P 1A4

(Priešais Lietuvių namus)

Tel. (416) 532-8772 arba (416) 537-3060

Telex 06-986766 TOR

MONTREALYJE ATSTOVAS LIUDAS STANKEVIČIUS

Tel. (514) 669-8834

Kelionių įstaigos registracijos numeris - 2159872

Savininkė - Audronė Našlėnaitė-Simon

## DRESHER

INSURANCE &  
REAL ESTATE BROKERS

233-3334 - 231-2661 - 231-6226

3830 B Bloor Street West • Islington, Ontario M9B 1K8

Lietuvių kalba patarnauja - V. DREŠERIS ir A. MIKŠIENĖ

Darbo valandos: 9 v. r. - 7 v. v., šeštadieniais 9 v. r. - 12 v. p. p.

Narys of "Better Business" Buro

## INSURANCE

\* Namų - Gyvybės  
\* Automobilių  
\* Komerciniai

533-1121 Walter Dauginis 822-8480

Insurance Agency Ltd.

1613 Bloor Street West • Toronto • Ontario

## V. Bačėnas

ALL SEASONS TRAVEL, B.D.

1551 Bloor St. W.

TORONTO, Ont.

M6P 1A5

Visais kelionių reikalais

bet kur pasaulyje skambinti:

Tel. 533-3531

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA



## Vienintelis lietuvių bankelis Kanadoje

— įsikūręs nuosavuose namuose —

HAMILTONO LIETUVIŲ

KREDITO

KOOPERATYVAS

# TALKA

830 Main St. E.

L8M 1L6

Tel.: 544-7125

Kviečia visus lietuvius pasinaudoti teikiama paslauga

|                       |        |                                         |         |
|-----------------------|--------|-----------------------------------------|---------|
| <b>MOKAME UŽ:</b>     |        | <b>IMAME UŽ:</b>                        |         |
| depozitus (P.C.A.)    | 6%     | asmenines paskolas                      | 12 1/2% |
| santūpas              | 7 1/2% | nekilnojamo turto im.                   | 10 1/2% |
| kasdienines palūkanas | 7%     | nekilnojamo turto 3 m.                  | 12%     |
| už santūpas           | 7%     | variable                                | 10 1/2% |
| *term. depoz. 1 m.    | 9 1/4% |                                         |         |
| term. depoz. 3 m.     | 10%    | Nemokama gyvybės ir asm. paskolų drauda |         |
| reg. pensijų fondo    | 9 1/4% | Nemokamas pilnas čekių aptarnavimas     |         |
| 90 dienų depozitus    | 9%     |                                         |         |

**DARBO VALANDOS:** pirmadieniais, antradieniais ir ketvirtadieniais nuo 10 v.r. iki 5 v.p.p., trečiadieniais nuo 10 iki 1 v.p.p., penktadieniais nuo 10 v.r. iki 7 v.v., šeštadieniais nuo 9 v.r. iki 12 v.r.

## hamilton

KLB ŠALPOS FONDO HAMILTONO APYLINKĖS AUKOTOJAI

(1983-4 metų vajo metų)

\$ 60,- J.B. Marlatt Funeral Home

\$ 52,- D. Raycroft

\$ 50,- K. Mileris

\$ 45,- V. Bernotas, Vokietija; po \$ 40,- O. Ščiukienė, R. J. Pleinai, dr. A. Saunoris; \$ 35,- Mrs. E. Kronas; \$ 30,- Irena Čerškus; \$ 25,- J. Bersėnas; \$ 24,- V. Damijonaitis, Vokietija;

po \$ 20,- J. Kriaučiūnas, St. Rakštys, A. Patamsis, Mrs. Leparskas, dr. O. Valaitis, G. Paukštys, Mrs. Šarūnas, P. Bružas, J. Williams, A. Jankūnas, G. Melnykas, P. Jankus, V. Pilkauskas, Mrs. X, Coach Tavern, P. Masys, F. Rimkus, D. Stukas, J. Blekaitis, B. Steponavičius, A. Mingėla, J. Orvidas, A. Obcarskis, P. Bosas, J. Mažulaitis, A. Jankus, A. Lukas, V. Bruzgis, J. Murauskas, V. Jankus;

po \$ 15,- M. Jonikas, Mrs. M. Zurlys, S. Dalius, A. Pauliukas, K. Bungardas;

po \$ 10,- B. Venslovas, L. Koperskis, V. Sivilas, R. Sakalas, K. Žilvytis, L. Klevas, B. Vengris, J. Bajoraitis, J. Stankus, J. Lekutis, J. Krištolaitis, B. Šopys, P. Sakalas, S. Labuckienė, N. N., A. Kamaitis, J. Petriūnas, A. Paulius, dr. A. Gailius, S. Kačinskis, O. Kudžma, V. Stabingis, V. Sakas, V. Kekys, B. Grajauskas, S. Stanius, E. Apanavičius, A. Liaukus, P. Ročys, J. Gimžauskas, A. Matukaitis, J. Būbnyš, Mr. X., H. K., Norkus, P. Pranckevičius, S. Aleksa, A. Kerutytė, O. Kutis, P. Latauskas, B. Vidugiris, F. Enskaitis, A. Garkūnas, V. Subatninkaitė, J. Liaugminas, Z. Stankus, A. Gelžinis, K. Karaška, J. Romikaitis, P. Pleinys, G. Vindašienė, M. Gudinskas, M. Šniuolis, J. Povilauskas, F. Pajarskas, K. Milaševičius, P. Navickas, A. Stasevičius, J. Astas, A. Grajauskas, V. M. Kazlauskas, P. D. Juškevičius, E. Z. Boguslauskas, R. B. Pakalniškis, Mrs. M. Vaitonis, A. Šilga, I. F. Urbaitis, A. Verbickas, J. Steiblys, V. Kvedaras, E. Kudaba, Mrs. Lukoševičienė, Mrs. A. Didžbalis, Z. Didžbalis, V. Kežinaitis, V. Agurkis, J. Sivilas; \$ 7,- K. Gudinskas;

po \$ 5,- P. Sakalauskas, J. Miltenis, Mrs. Tirilis, P. Kažemėkas, Mrs. Balyta, Mrs. B. Latauskienė, E. Lesevičius, J. Kareckas, A. Povilauskas, A. Juozapavičius, J. Kažukauskas, J. Klypas, P. Žulys, L. Borusas, Z. Čečkauskas, A. Kybartas, J. Vaičiaitis, E. Galinis, E. Lengnikas, V. Blaudys, J. Lesčius, V. Švedas, P. Volungė, V. Kybartas, J. Stanaitis, R. Bagdonas, Z. Stanaitis, J. Kažemėkas, J. Develkis, M. Repečka, B. Juodelė, A. Maksimavičius, P. Kareckas, K. Meškauskas, P. Vaitiekūnas, Mr. X., A. Dūdona, O. Savickienė, J. Januškevičius, R. Giedraitis, A. Meškauskas, J. Naujokienė, A. Repėys, S. Vyšniauskas, P. Brasas, Mr. X., J. Trumpickas, P. Breichmanas, J. Kažemėkas, A. Šukaitis, Z. Elvikienė, K. Urbonavičius, A. Juraitis, V. Perkauskas, P. Kanopa, M. Lazdūtis, A. Būdininkas, P. Gedminas, A. Parestitis, A. Jankauskas, V. Beniušis, A. Petkevičius, P. Ciparis, V. Bartininkas, P. Lukošius, P. Šiūlys, S. Bikinas, P. Sakalauskas, P. Seirys, J. Remežaitis;

po \$ 4,- P. Giedraitis; po \$ 3,- K. Mikšys, J. Saunorienė; po \$ 2,- Mr. Deksnys, T. Voronovienė, O. Mikšytė, C. Chormanskis, F. Vizbaras, V. Apanavičius, V. Saulis, P. Cibas, J. Jokubynas.

KANADOS LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS ŠALPOS FONDO HAMILTONO SKYRIAUS VALDYBA nuoširdžiai dėkoja visiems aukotojams ir talkininkams, renkant aukas tautiečių šelpimui Suvalkų Trikampyje.

## Dino

## VALYKLA

### SPECIALYBĖS:

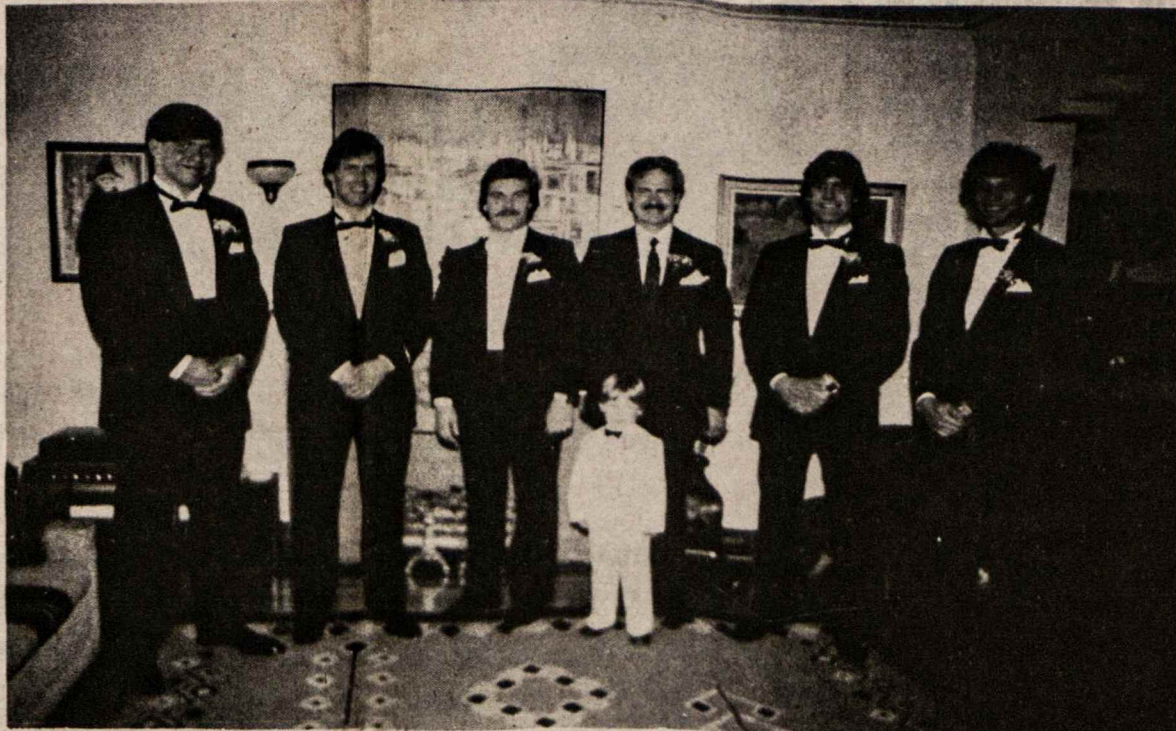
- BATŲ TAISYMAS
- DRABUŽIŲ PERSIUOVIMAS
- ADYMAS AUDIMU
- MARŠKINIŲ SKALBIMAS
- UŽUOLAIŲ VALYMAS
- SAUGOJIMAS (STORAGE)
- ZOMŠAS

495-90e AVENUE, LaSalle  
**365-1143**

7661 A CENTRALE, LaSalle  
**365-7146**

2955 ALLARD, Ville Emard  
**766-2667**

## montreal



Jaunasis RIMAS su tėvu Juozu PIEČIAIČIU, keturiais broliais ir pabroliu Danieliu Mališka



Naujausioji jaunavedžių pora Montrealyje Rima ir Rimas Piečiai prie vestuvinių raguočių. Abi nuotr. R. Otto

● MONTREALIO POPULIARIEJI VASAROS KONCERTAI šiais metais mini 20-tąjį jubiliejų. Kiekvieną TREČIADIENĮ, nuo 4 LIEPOS iki 29 RUGPJŪČIO, 8:15 val. v. Maurice RICHARD ARENOJE /2800, rue Viau, metro Viau/ vyks įvairūs simfoniniai koncertai ir rečitaliai.

● Teatro vienetas AUKURAS ruošiasi dalyvauti KANADOS LIETUVIŲ DIENOSE, RAS, kurios šiemet vyks Hamil-

tone. Iš Toronto žada atvykti Teatro Vienetas AITVANADOS LIETUVIŲ DIENOSE, RAS.

Sezoną atidaro labai gerai užsirekomendavęs Montrelio Simfoninis Orkestras 4 LIEPOS, su soliste Gina Fiordaliso. Ji dainuos arijas iš žinomųjų operų. Diriguos Charles Dutoit.

Bilietai kainos - \$3,50 ir \$5,- Užsisakyti galima tel: 255-4222.

Taip pat didelė padėka visiems aukojusiems rūbus, nes jei ne Jūsų aukos pinigais ir rūbais, ŠALPOS FONDAUS negalėtų remti mūsų tautiečių, kurie gyvena vargingiau.

Pagal mūsų turimus išteklius dar galime šiuo metu pasiūsti 15 siuntinių. Jeigu kas dar surastų atliekamų rūbų, prašome pristatyti 106 Eastbourne Ave., HAMILTON, ar paskambinti telefonu 549-4859 ir rūbai bus paimiti.

KLB ŠALPOS FONDO HAMILTONO SKYRIAUS VALDYBA

## BIRŽELIO TRAGIŠKŲJŲ

### ĮVYKIŲ MINĖJIMAS

Šiais, kaip ir kitais metais, Montrealyje, Dominion Aikštėje prie paminklo žuvusiems pasauliniuose karuose, buvo atžymėta Baltijos kraštų tragiškėji 1940 - 1941 m. įvykiai ir masiniai Birželio Trėmimai.

Šilto vasariško vakaro rimty rinkosi tautiečiai visų 3-jų Pabaltijo kraštų, organizuoti ir pavieniai į šią didmiesčio dangoraižių apsupatą aikštę prie paminklo Tarpe jau pagarbaus amžiaus uniformuotų veteranų, matėsi ir nemažai jau čia gimusio jaunimo. Lietuvių, latvių ir estų jaunuoliai ir jaunuolės tautiniuose drabužiuose išdidžiai laikė savas tautines vėliavas. Tačiau pabaltiečiai nebuvo vieniši. Su savom tautinėm vėliavom atvyko ukrainiečių, čekų, lenkų, slovakų, vengrų, jugoslavų ir net tolimojo Afganistano atstovai. Tai berods pirmą kartą šiame metiname minėjime pasirodė jungtinės jėgos iš visų sovietų dominuojamų Rytų Europos kraštų.

Kalbėtojus pristatė ir žodį pasakė estų atstovas; kalbėjo, išreikšdami solidarumą baltiečiams ir pasmerkdami nežmoniškuosius Birželio Trėmimus kalbėjo vengrų veteranų atstovas, ukrainiečių bendruomenės atstovas, Lenkų Kongreso atstovas ir taip pat didelio dėmesio sulaukęs kalbėtojas David Kilgour Kanados Parlamento narys, atstovaujantis Edmontoną, specialiai atvykęs iš Ottawos. Jis yra progresyviųjų konservatorių partijos įgaliojtinis kritikai Valstybės Sekretoriaus-Užsienio Reikalų įstaigai.

Prie paminklo buvo padėtas bendras lietuvių, latvių ir estų vainikas.

Šiemet minėjimo organizavimo eilė išpuolė lietuviams. Mūsų šauniai unifor-

muoti šauliai ir šaulės išpuolingai ir prideramai atliko savo pareigą, išsirikiavę viename sparne, su savo vėliava.

Pirmąją šio minėjimo dalį uždarė Montreilio lietuvių atstovaujantis Vincas Piečaitis, išreiškęs padėkos žodžius visiems svečiams kalbėtojams bei dalyviams ir pakvietė į specialų koncertą čia pat esančioje katedroje.

Visos vėliavos ir didelis būrys atvykusiųjų nužygiavo į katedrą. Kryžminės šventovės centre priešais didįjį altorių susėdo 4 dvasiškai: po vieną iš 3 Baltijos tautų ir vienas svečias.

Latvių muzikai pagrojo du kūrinius violenčele - Andris Gūtmanis ir vargonais - Karl J. Raudsepp "Ave Verum", W.A. Mozart, ir "Meditation" E. Eiche.

Montreilio latvių evangelikų liuteronų Trejybės bažnyčios klebonas ir Latvių evangelikų Bažnyčios Amerikoje galva Arturs Voikšus paskaitė latviškai prasmingą maldą, užbaigdamas žodžiais "Dievs sveti Latviju!" Visa šventovė prisipildė jaudinančiais šios latvių tautos Himno akordais. Giedojo visi, padidimi galingų vargonų muzikos.

Sekė estų dalis. Jų evangelikų liuteronų Šv. Jono parapijos Montrealyje kunigas Heino Laaneots anglų kalba pasakė atitinkamą pamokslą apie sovietinio režimo absurds. Jam baigus, estų mišrus choras prie vargonų atliko vieną giesmę - "Palve Langenute Mīlestuseks", A. Abel. Sukalbėta maldą estiška. Sugiedotas Estijos Himnas, harmoningai nuiždėjęs šventovės skliautais. Lietuviai, kaip šių metų minėjimo rengėjai, buvo paskutiniai.

Aukštai prie vargonų Vyrų Oktetas atliko 4 kūrinius: "Sancta Maria", Ch. Gounod, "Tėve Mūsų", J. Gruodis, "Jesu, Rex Admirabilis", G. Palestrina, "Pagarbos Giesmė", J. Stankūnas, žodž. B. Brazdžionis. Dirigavo ir vargonavo Alexander Stankevičius. Vyrų pirmus 3 kūrinius atliko neblogai. Paskutinis turėtų būti giedamas stambesnio vyrų choro.

Prie altoriaus Tėv. J. Kubilius, Montreilio Aušros Vartų parapijos klebonas, sukalbėjo lietuviškai maldą už tremtyje ir kovose dėl Lietuvos laisvės žuvusius tautiečius.

Sugiedotas Lietuvos Himnas. Tėv. J. Kubilius davė visai auditorijai didįjį palaiminimą.

Apeigos baigtos Kanados Himnu, kuriam vargonavo latvis muzikas.

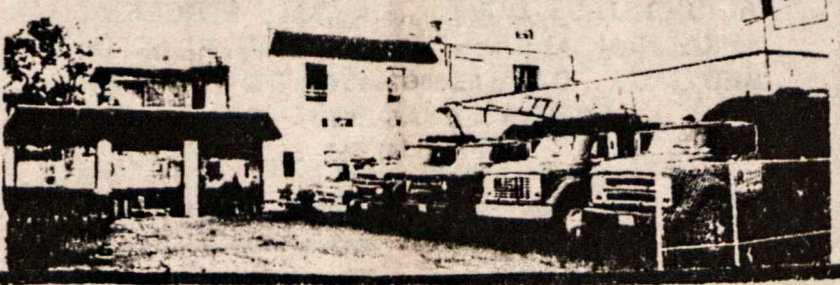
Lietuvos ir Kanados himnai neskambėjo per daug išpuolingai, ypač dalyvių masės giedojimas. Sekantį kartą turėtų būti šiuo atžvilgiu žymiai kruopštesni. D. N. B.

## GUY RICHARD

### ROOFER - COUVREUR

7725 George LaSalle

Seriausias patarėjas ir darbo atlikėjas stogadengys GUY RICHARD, kuris jau seniai lietuviams patarnauja. Darbą atlieka sąžiningai ir prienamomis kainomis. Stogo dengimui ar taisymui skambinkite: 364-1470



Embassy Fur Mfg. Reg'd.

1449 St. Alexander St. Suite 209, Mayor Bldg.

SUTAUPYKITE NUO \$500.- IKI \$1000.- PIRKdami GARANTUOTAI NAUJUS KAILINIUS PALTUS TIESIAI IŠ FABRIKO. DAROMI PATAISYMAI BEI PERSIUOVIMAI.

Tel. 845-2912

EMBASSY FUR

LAIDUJIMO ĮSTAIGA

FUNERAL HOME

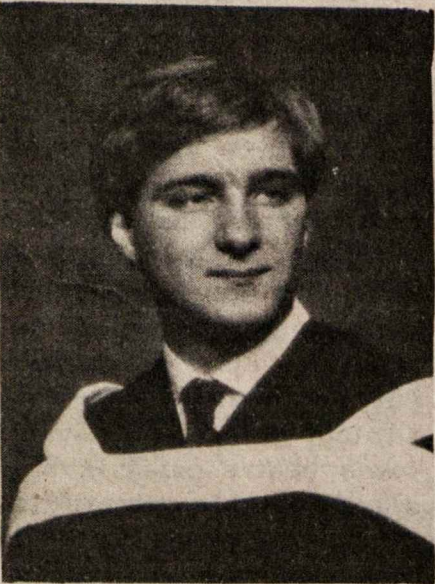
J.F. Wilson & Sons Inc.

123 Maple Blvd. 5784 Verdun Ave. Chateauguy, Verdun, Que.

Tel: 691-4763 Tel.: 767-9956

MODERNIOS KOPLYČIOS





MICHAL A. LINAS KAS

● Jaunas profesionalas Mykolas - Michal A. LINAS KAS baigė Concordia Universitete Mechaninės Inžinerijos mokslus ir pradėjo dirbti C.A.E. įstaigoje, Computer Nuclear Division, Montrealyje.  
Sveikiname!

● "NEPRIKLAUSOMOS LIETUVOS" savaitraščio Valdybos posėdis-paskutinis prieš atostogas - bus BIRŽELIO 29 d., 6 val., Redakcijos patalpose.

● ŽVEJŲ PENKETUKAS - J. Šiaudžiulis, Aug. Mylė, Ant. Račinskas, Ant. Žiukas ir jo sūnus Antanas buvo išvykę porai dienų žuvalti Ottawos upėje, J. ir St. Rimeikių vasarvietėje. Visi grįžoppatenkinti pagavę po keletą lydekų.

● Užėjusios netikėtai stiprios liūtys įvairiuose Montrelio priemiesčiuose sudarė ir nemaža rūpesčio. Sudrėkino AV Parapijos salėje "Valvorykštės" kambario grindis, užpylė gerą dalį J. ir R. Piečiūčių rūšio, paskalavo Jean ir Lilės rū - sį., ir kt.

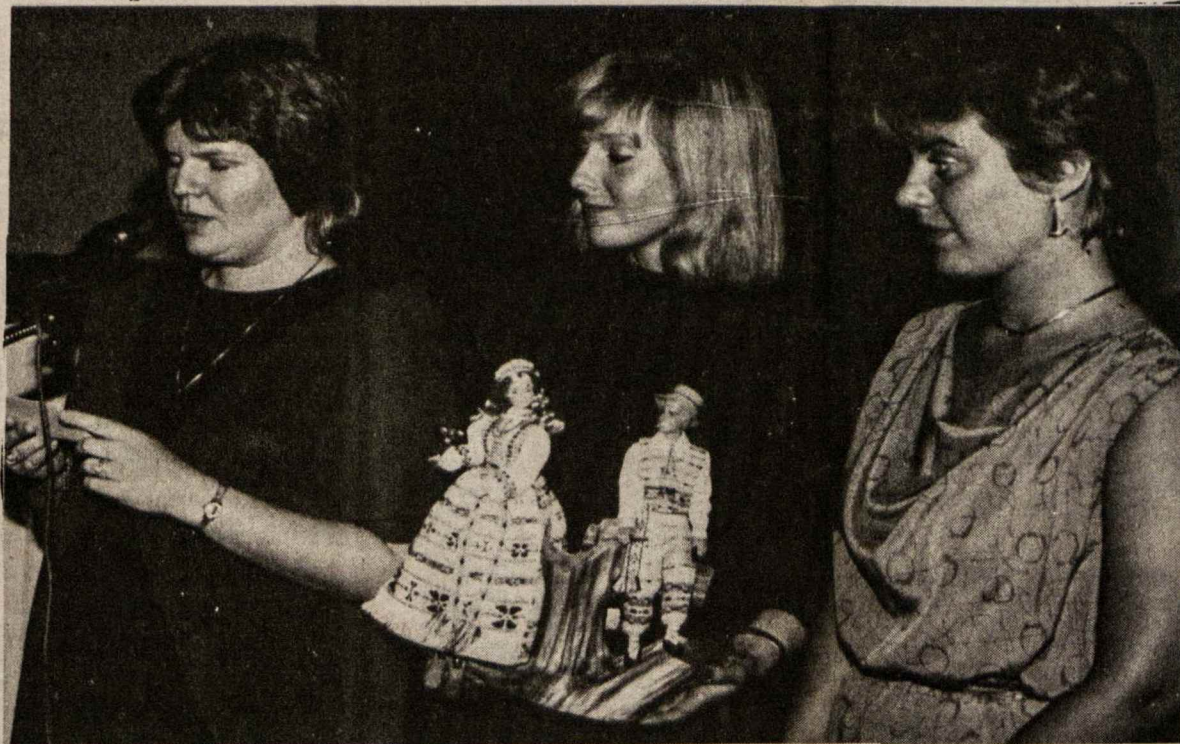
● Dainai KERBELYTEI-VA - SILIAUSKIENEI motinos Elenos Kerbelienės iniciatyva buvo suruoštos kūdiko Lauktuvės jos namuose.

Susirinkęs moterų būrelis maloniai praleido vakarą ir įteikė dovaną.

● STANKEVIČIAI, Liudas ir Valerija grįžo po 2-jų savaitžių kelionių Australijoje. Ten turėjo progos aplankyti ir visas lietuvių kolonijas. Kelionė labai patiko. Žada aprašyti.

● Aukšnio Amžiaus Klubas RŪTA dėkoja Moriui Čapkauskui, Domui Jurkui, Jonui Paškevičiui ir visiems kitiems už paaukotas klubui knygas. Valdyba

"Gintaro" Ansamblio vadovės Silvija Staškevičienė, Kristina Kličiūtė ir Ina Lukoševičiūtė įteikia dovaną jauniems Piečiūčiams. Nuotr. R. Otto



#### SKAUTŲ STOVYKLA

Numatyta 2-jų savaitžių Skautų Stovykla nuo LIEPOS 28 d. iki RUGPJŪČIO 11, Baltijoje, prie Lac Silvere.

Stovyklos šūkis: "Ir aš čia!" Ypatinga programa susidės iš Baltijos stovyklos sukaktuvinio laužo, minint jos dvidešimtmetį; Šv. Kazimiero mirties sukakties minėjimą; Partizanų Vakaro, Sto -

TYTĖ - 767-4690. Priklausant nuo stovyklautojų skaičiaus, stovykla gali būti 1 savaitės.

Užsiregistruoti į Stovyklą ar papildomų žinių gauti kreiptis į Rimą PIEČAITI - 365-3570; Paulių MURAUŠKĄ - 259-8725; Joną VALIULI - 259-3389; Daivą PIEČAITI - 767-4690.

#### ATEINA ATOSTOGOS!

VERTA PERŽIŪRĖTI IR SUSITVARKYTI TURIMUS DRAUDIMUS:

- GAL PAKEISTI
- GAL PAPILDYTI

#### YRA NAUJŲ PAKEITIMŲ DRAUDIMŲ SRITYJE KAIP:

- \* NAUJŲ AUTOMOBILIŲ DRAUDIMAS PAGAL NAUJO AUTOMOBILIO ATPIRKIMO VERTĘ PER 2½ METŲ!
- \* NUO BIRŽELIO MĖN. 1 d. DAUGELIS BENDROVIŲ SUMAZINO DRAUDIMŲ KAINAS AUTOMOBILIAMS, GYVENAMIEMS NAMAMS, INVENTORIUI.

#### APSIMOKA

PASITIKRINTI DRAUDIMUS, PALYGINTI KAINAS

**Adamonis Insurance Agency Inc.**

Tel. 722-3545

**TONY PHOTO STUDIO**

PORTRAITS  
PASSEPORT • COMMERCIAL  
MARRIAGE • WEDDINGS  
2540 rue SHERBROOKE, E.

TONY LAURINAITIS  
MONTREAL, P.Q. H2K 1E9 525-8971

#### TRANS QUÉBEC SIDINGS LTD

ALUMINIJAUS DURYS, LANGAI, STOGELIAI, APKALIMAI ALUMINIJUM, PLIENU, PLASTINE MEDZIAGA. DARBAS GARANTUOTAS IR APDRAUSTAS

Savininkas: JOHN OSKOWICZ  
3351 Belair St., Montreal, Que., H2A 2A5  
Telefonas: 721-9496

#### LITAS

#### MONTREALIO LIETUVIŲ KREDITO UNIJA

1475 DE SEVE STREET, MONTREAL, P.Q. TEL: 766-5827

| MOKA UŽ:                        |  | DUODA PASKOLAS:                  |  |
|---------------------------------|--|----------------------------------|--|
| CERTIFIKATUS: MIN. \$ 1,000.000 |  | NEKILNOJAMO TURTO,               |  |
| 1 METŲ ..... 11¼%               |  | ASMENINES IR PREKYBINES PASKOLOS |  |
| TERMINUOTI INDELIAI             |  | MIRTIES ATVEJU                   |  |
| 1 METŲ ..... 10.5 %             |  | DRAUDŽIAMOS IKI \$ 10,000        |  |
| 180-364 D. .... 10. %           |  |                                  |  |
| 120 - 179 D. .... 9.5 %         |  |                                  |  |
| 30 - 119 D. .... 9 %            |  |                                  |  |
| TRUMPALAIKIUŠ INDELIUŠ          |  |                                  |  |
| UŽ \$ 20,000 IR DAUGIAU         |  |                                  |  |
| TAUPOMOSIOS SĄSKAITOS:          |  |                                  |  |
| SPECIALIOS ..... 7.25 %         |  |                                  |  |
| SU DRAUDIMU ..... 7 %           |  |                                  |  |
| ČEKIŲ SĄSKAITOS ..... 5 %       |  |                                  |  |

#### VISI PATARNAVIMAI NEMOKAMI

KASOS VALANDOS

| 1475 De Seve                       | 3907 A Rosemont |
|------------------------------------|-----------------|
| Pirm. Antr. Trec. .... 9:00 - 3:00 |                 |
| Ketvirtadieniai .... 12:00 - 8:00  | 6:00 - 8:00     |
| Penktadieniai .... 10:00 - 6:00    | 12:00 - 6:00    |

Sekmadieniais nuo SPALIO 15 d. iki GEGUŽĖS 15 d.  
1475 De Seve ir Šv. Kazimiero par. salėje: 10:30 - 12:30



**Maurice Kaplan**  
Kailių Siuvėjas

Tel. 767-6183 dabar pakeistas į: 288-9646

- Didelis pasirinkimas natūralių paltų
- Vasaros laiku saugojimas (Storage)
- Taisau ir remdėliuoju
- Siuvu ir parduodu

1449 rue St. Alexandre, Suite 500 A  
Montreal, P.Q. H3A 2G6

Tel: 288-9646



**D.N. BALTRUKONIS**  
IMMEUBLES - CLASSIC INC.

Nekilnojamo Turto visapusiškas patarnavimas  
PIRKIMAS - PARDAVIMAS

445 Jean Talon W. Suite 305, Montreal, P.Q. H3N1R1

Tel. Business: 273-9181; Residence: 737-0844.

Tel.: Business: 482 - 0772

Residence: 767-4690

#### JONAS IR CÔTÉ REALTIES

5159 De Maisonneuve West,  
Montreal, P.Q. H4A 1Z3

VINCAS PIEČAITIS

Nekilnojamo turto patarnavimas Montrealyje

#### GREITAS IR TIKSLUS PATARNAVIMAS!



Tel. Bus.: 722-3545  
Res.: 256-5355

**PETRAS ADAMONIS**  
C. I. B.

GAISRAS • AUTOMOBILIAI • ATSAKOMYBĖ • GYVYBĖ  
ADAMONIS INSURANCE AGENCY INC.

3907 A ROSEMONT BLVD., MONTREAL, QUE.

#### MONTREAL ENTERPRISES Reg'd.

**DRAUDIMO AGENTŪRA**

6695 - 35th Avenue, Montreal H1T-3A6

TEL. 727-3120 Namų 376-3781

Albertas NORKELIONAS, B.A. C.S.C., I.B.

Komercinio, privataus turto, automobilių  
atsakomybės, gyvybės draudimas

Agentūra veikia nuo 1945 m.

#### montreal west automobile

11 WESTMINSTER SOUTH, MONTREAL WEST



**LEONAS GURECKAS**  
SALES MANAGER

Tel. 489-5391

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA